**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke

**Band:** 60 (1969)

**Heft:** 5

**Werbung**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

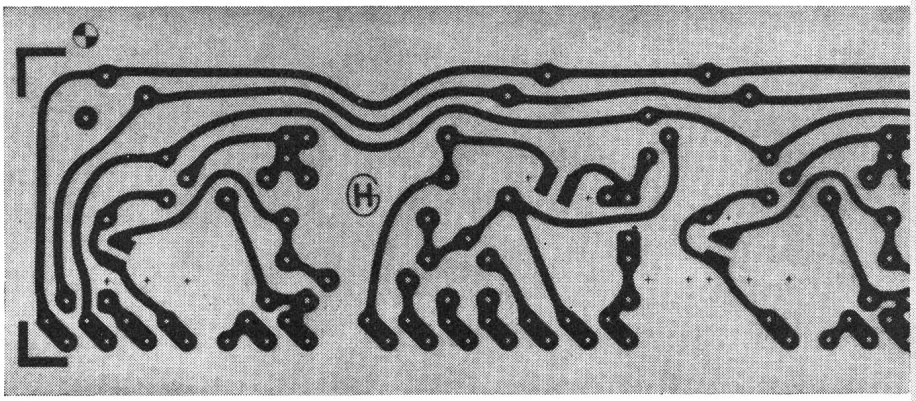
**Terms of use**

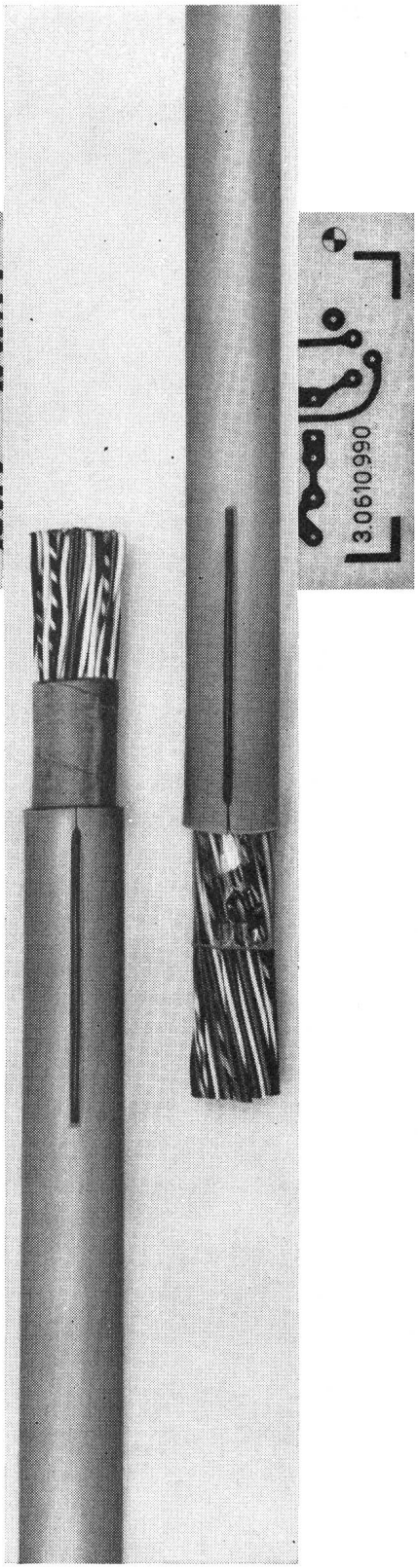
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 03.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Produkte aus unserer Fabrikation für die Elektronik






Montierungsdrähte M 49 und M 62
Normale mit Soflex (PVC) isolierte Leiter
und wärmebeständige Leiter mit Soflex-TQ-
und Siliflex-Isolation (Silikonkautschuk)

Lackisolierte Drähte, auch lötbar

Schichtpreßstoffe als Basismaterialien
für gedruckte Schaltungen:
Kupferkaschiertes Hartpapier (Cu-Dellit)
auf Phenol- und Epoxidharzbasis
Kupferkaschiertes Hartglasgewebe (Cu-Vetronit)
auf Epoxidharzbasis
und die dazu gehörenden Schutz- und Lötlacke

Lackpapiere
Epoxid-Giessharzteile (Durotenax),
feuchtigkeitsbeständig und gut bearbeitbar

Gedruckte Schaltungen auf Keramik (Substrate)
Keramische Isolierkitte (Klasse C)
Spezialteile aus Oxydkeramik
Widerstandsträger aus keramischen Sondermassen
Leistungs-, Topf- und Rohr-Kondensatoren
HF-Stützer und HF-Durchführungen

Elektro-Isolierlacke
Ausgussmassen und Schutzlacke für Apparate

Wir dienen gerne mit Prospekten, Mustern und Beratung.
Telefon (061) 80 21 21 / 80 14 21 - Telex 62 479

**INEL Stand 461 Halle 23 und Produktionsschau**

**ISOLA** **Schweizerische Isola-Werke Breitenbach**

```
P R O G R A M   J O U R N A L                    ELSTOR STANDARD PROGRAM

 Y-ADDRESS      X-ADDRESS      ORDER            LABEL     OP    OPERAND              REMA

00000100 004  10110010 178  11111111 255                        224 031

00000100 004  10110011 179  11010100 212                DASR                 CHANNEL COU

00000100 004  10110100 180  00100101 037     AAB-29     PLPV  SYN-00

00000100 004  10110101 181  00000000 000                        000 000

00000100 004  10110110 182  00100110 038                PLPX  SYN-00

00000100 004  10110111 183  00000001 001                        000 001

00000100 004  10111000 184  00111100 060     AAB-11     PLR1  ALA

00000100 004  10111001 185  11111111 255                        224 031
```

***dataflex*** **Hasler**

# Klein-Computer zur Verarbeitung digitaler Daten

zuverlässig — anpassungsfähig — vielfältig programmierbar — mit variabler Speicherkapazität

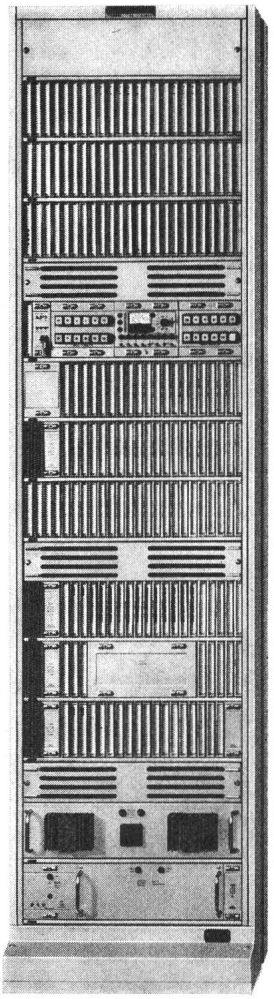
***dataflex***-Kleincomputer erfassen Daten, steuern, regeln und speichern. Sie eignen sich besonders gut für Anlagen mit relativ grossem Speicherbedarf, mit mittelgrossem Datenfluss oder wenn grosse Flexibilität erwünscht ist. ***dataflex*** Hasler hat sich für folgende Zweckbestimmungen bestens bewährt:

- zur temporären Speicherung von Fernschreibzeichen; Speicherkapazität 24 000 Zeichen
- zur vollautomatischen Telegrammvermittlung
- zur zentralen programmierten Steuerung von Verkehrsregelungsanlagen (bis zu 992 Verkehrsampeln steuerbar)
- zur zyklischen Überwachung einer grossen Zahl digitaler Alarme
- zur Prüfung der Verdrahtung von elektronischen Geräten

Die grosse Anpassungsfähigkeit von ***dataflex*** erlaubt unzählige weitere Anwendungen, wie:

- Kontrolle automatischer Fertigungsprozesse
- Überwachung von Kühlanlagen, Dieselmotoren usw.
- Automatischer telephonischer Weckdienst
- Gebührenerfassung
- Parkhaus- und Tankstellenüberwachung
- Automatisches Stimmenzählen
- Platzreservierung usw.

Die Initialkosten eines ***dataflex***-Computers betragen rund Fr. 80 000.—. Seine Leistungsfähigkeit kann mit geringen Mehrkosten gesteigert werden.



**Hasler**

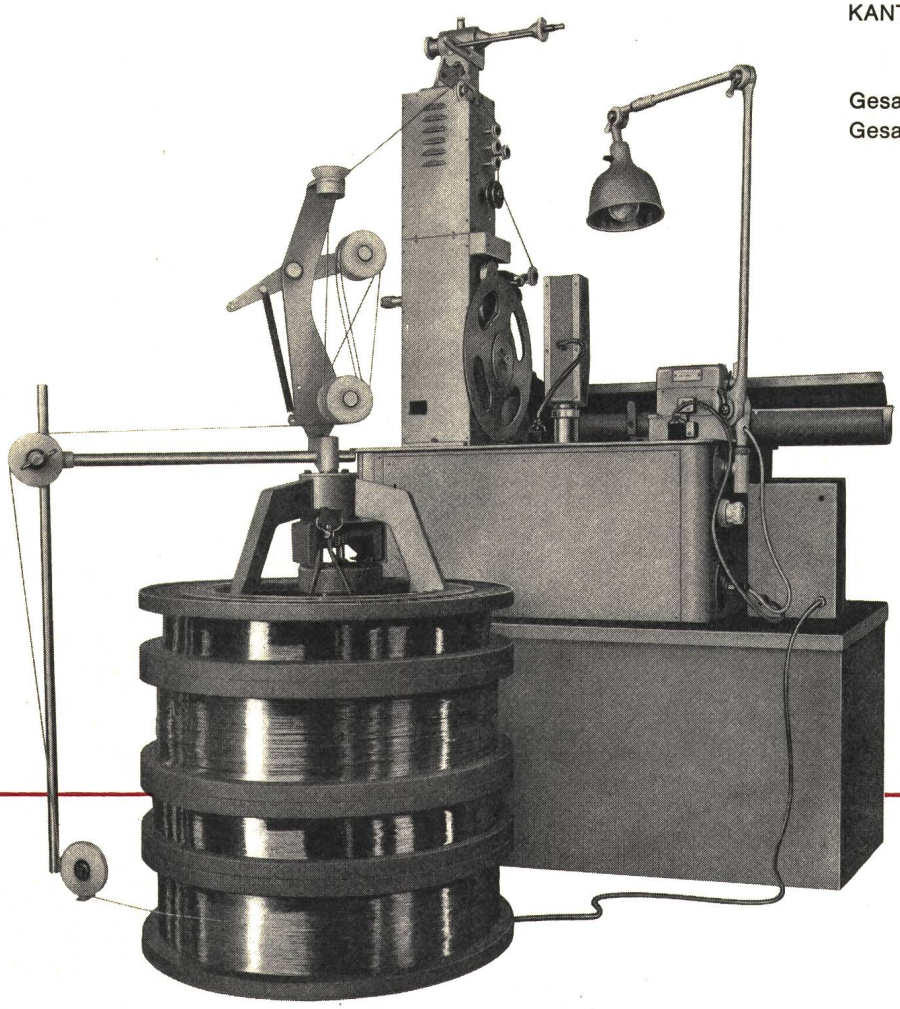
Hasler AG, 3000 Bern 14, Belpstrasse 23, Telephon 031 65 21 11

# KANTHAL-Felgenspulen

## in wichtiger Beitrag zur Rationalisierung Ihrer Spiralen - Produktion

lit der Felgenspule entwickelte KANTHAL inen neuen Typ großer Drahtspulen, die ettogewichte von 20, 40 und auf Sonder- unsch auch 80 kg im Abmessungsbereich on 0,20 bis 1,00 mm ⌀ aufnehmen. Eine benfalls neue Abspul-Vorrichtung erlaubt en unmittelbaren, störungsfrei arbeitenden nschluß an die bewährten KANTHAL- akley-Spiralwickelmaschinen.

KANTHAL-Felgenspulen werden neben der Wickelmaschine gestapelt — unabhängig von Drahtdurchmessern, Gewichten oder Legierungen. 120 kg Drahtnettogewichte auf KANTHAL-Felgenspulen beanspruchen dabei nicht mehr Platz als z. B. ein 40-kg-Drumpack. Gut sortierte, stets griffbereite Lager und größere Produktions-Kapazitäten sind der Gewinn.



KANTHAL-Felgenspulen:

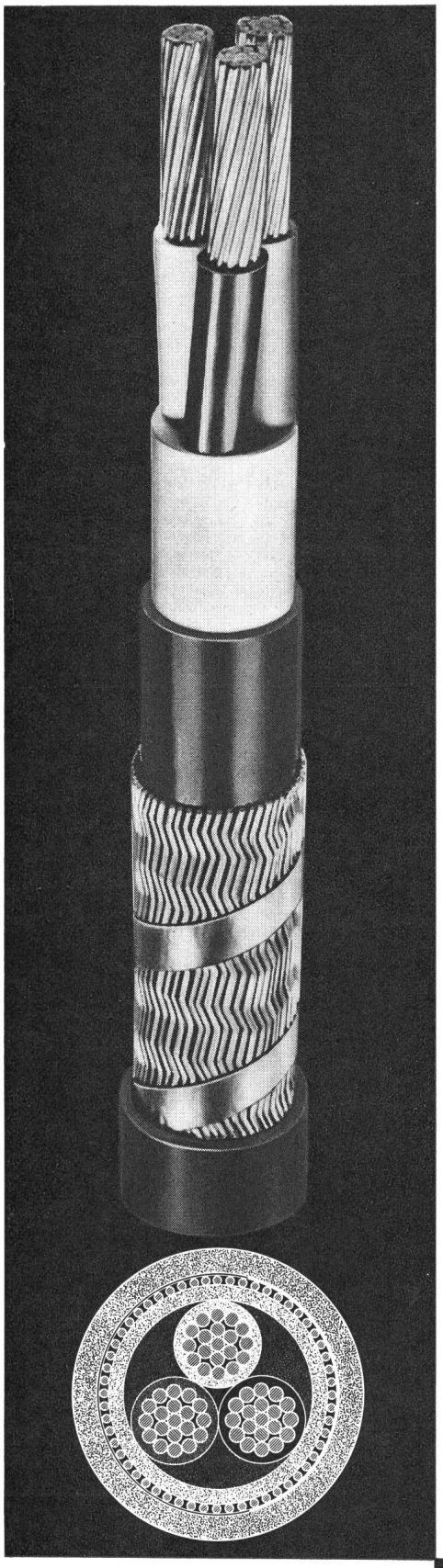
Außendurchmesser = 500 mm
Gesamthöhe 20-kg-Spule = 90 mm
Gesamthöhe 40-kg-Spule = 140 mm



**AB KANTHAL · SCHWEDEN**
**S-734 01 HALLSTAHAMMAR**

Alleinvertretung für die Schweiz:
Metallum Pratteln AG
4133 Pratteln/BL
Telefon 061-81 54 55 · Telex 62 241

KANTHAL



# CÂBLE "Z" KABEL

## Câble plastique avec conducteur concentrique

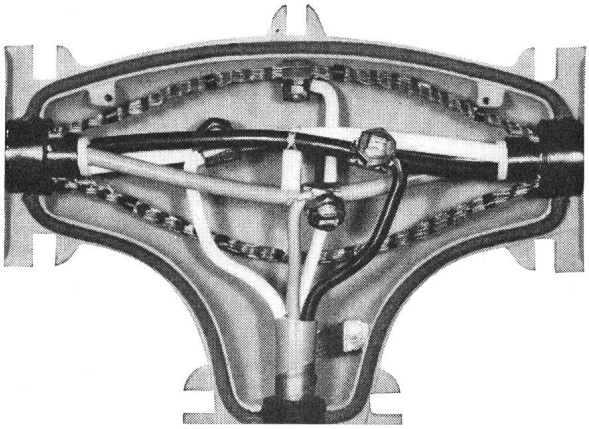
Le câble "Z„ est un câble de réseau isolé au PVC avec des conducteurs de phases normaux et un neutre disposé de manière concentrique sous la gaine extérieure. Il a l'avantage de permettre la confection de dérivations sans qu'il soit nécessaire d'interrompre le conducteur neutre. Le câble "Z„ est d'un diamètre inférieur et plus léger qu'un câble équivalent en plastique avec armure. Il est donc intéressant du point de vue technique et économique.

Demandez
notre prospectus.

## Kunststoffkabel mit konzentrischem Aussenleiter

Das "Z„- Kabel ist ein PVC-isoliertes Netzkabel mit normalen Polleitern und einem Nulleiter, der als konzentrischer Aussenleiter gestaltet ist; trotzdem muss dieser Nulleiter bei der Montage von Abzweigungen nicht entzwei geschnitten werden. Das "Z„ Kabel ist dünner und leichter als ein gleichwertiges, armiertes Kunststoffkabel. Es ist also technisch und wirtschaftlich vorteilhaft.

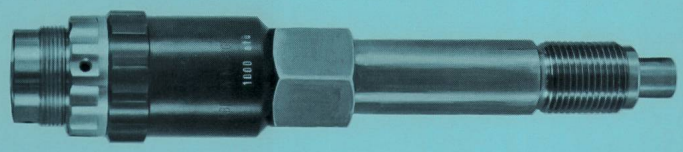
Verlangen Sie
unseren Spezialprospekt.

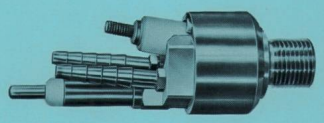


COSSONAY

**SA DES CÂBLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY**
**1303 COSSONAY-GARE**

# Messwertgeber





**Auf Widerstandsbasis**

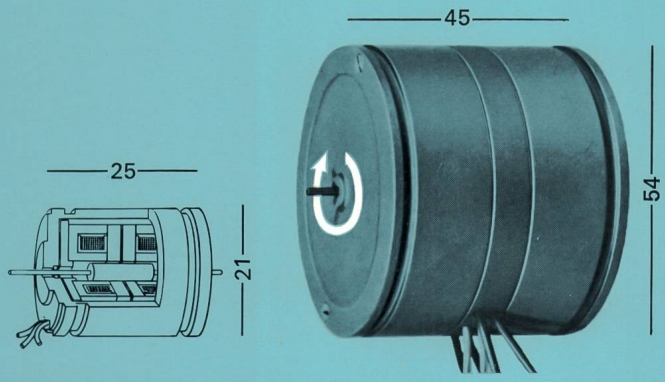
Kraftmessdosen für Zug und Druck
ab 500 g bis 200 t
mit Überlastungsschutz
mit unterdrücktem Nullpunkt
für Temperaturen bis 300 °C

Druckgeber für Gase und Flüssigkeiten
ab 500 mmWS bis 5000 kp/cm²
für Temperaturen −200 . . . +200 °C

Druckgeber für heisse Kunststoffmassen
bis 3000 kp/cm²
für Temperaturen bis 400 °C

**Auf Quarzbasis**

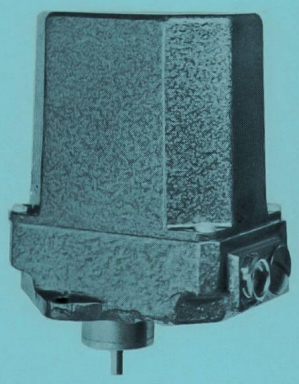
Motorindizierung
Ballistik
Kraftmessdosen
Beschleunigungsgeber



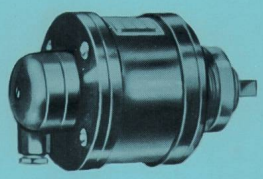

**Induktive Positionsgeber**

als Hub- und Winkelumsetzer
Verstellmoment kleiner als 0,2 cmp
eingeprägter Ausgangsstrom 0 . . . 20 mA =

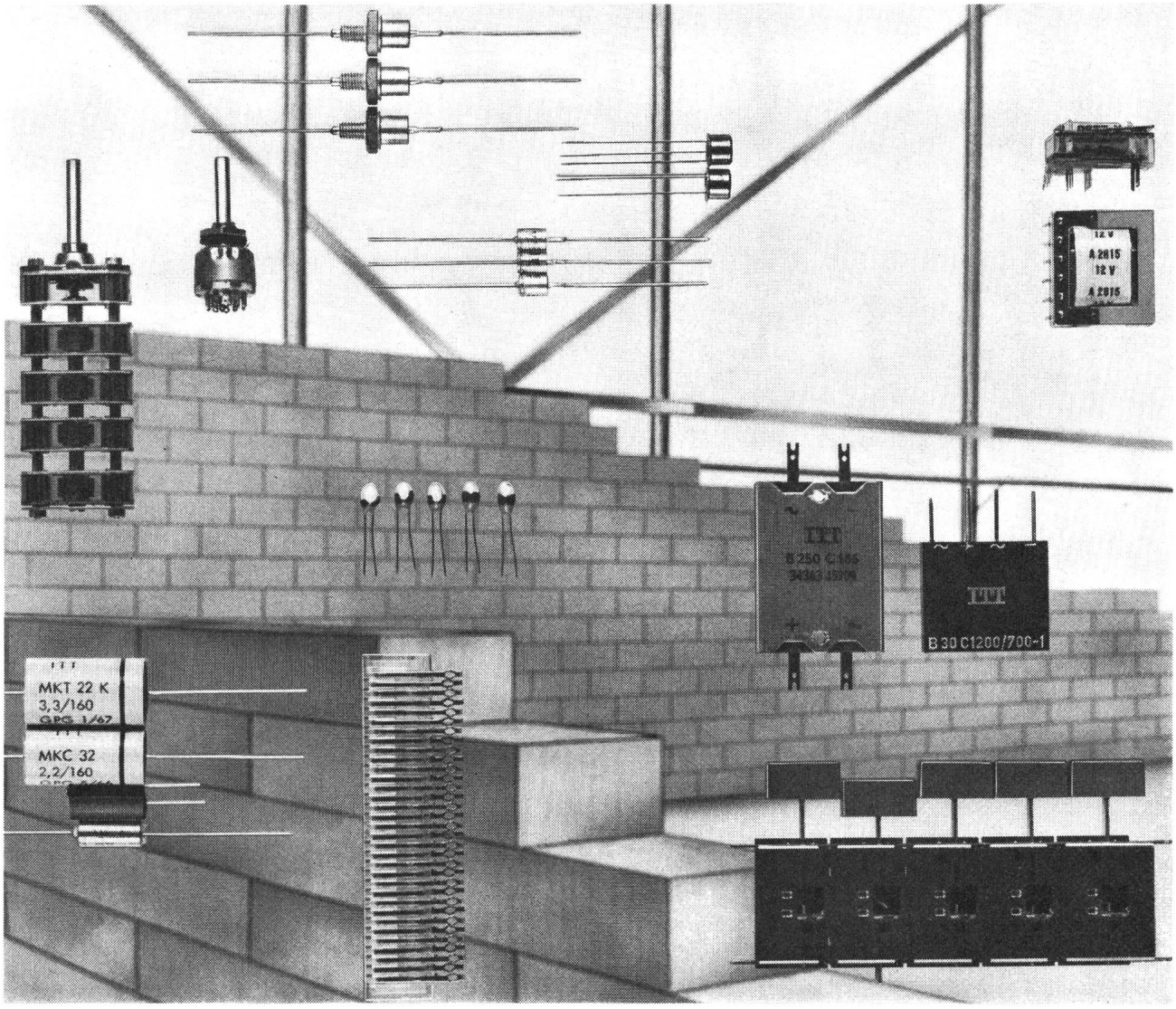
bis 3 Messköpfe in einem Gehäuse
ab 5 mm Hub
Winkelumsetzer mit Getriebe



Gleichstrom-Messgeneratoren
mit Getriebe
Ex-Ausführung



Wechselstrom-Drehzahlgeber




# Ihre Favoriten an der INEL 69: ITT-Qualitätsbauteile am Stand 23/442

Wir bieten Ihnen einen umfassenden Überblick über unser gesamtes Verkaufsprogramm.
Sie finden an unserm Stand:
Selen- und Silizium-Gleichrichter
Transistoren, Dioden und Thyristoren
Integrierte Schaltungen
Empfänger- und Spezialröhren
Kondensatoren und Thermistoren
Präzisions-Widerstände und -Potentiometer
Quarze und Quarzfilter
Dreh- und Tastenschalter
Kleinmotoren und Querstromlüfter
ISEP — das ITT-Standard-Einschubprinzip
Relais und Schutzrohrkontakte . . .
Ein Besuch am Stand 23/442 wird sich bestimmt auch für Sie lohnen.

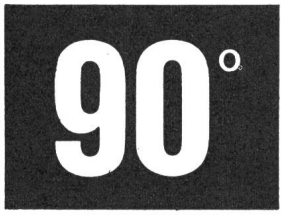
ITT Standard
8036 Zürich, Zweierstraße 35, Postfach
Telefon (051) 25 45 10

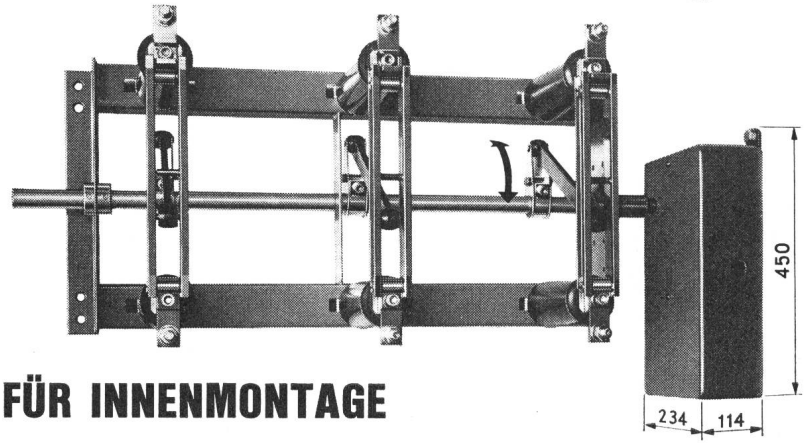
Qualitätsbauteile von ITT

6000-69-3

# MOTORANTRIEBE
# GARDY

**die wirtschaftlichsten der Fernsteuerungen**

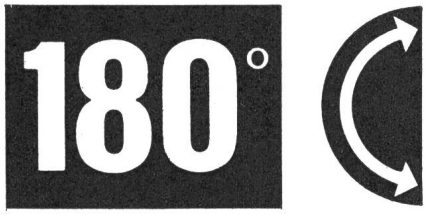


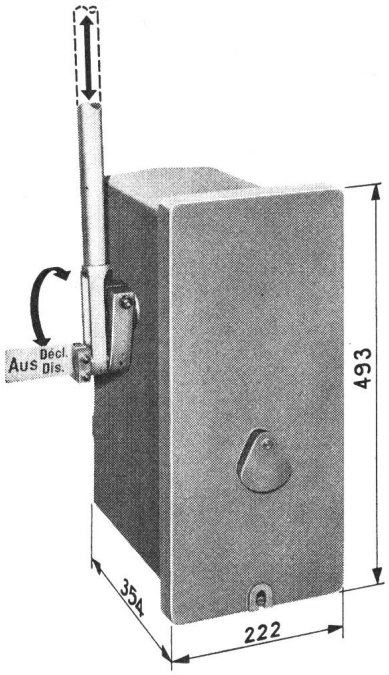

## FÜR INNENMONTAGE

- Schaltwinkel der Antriebswelle 90°.
- Nenndrehmoment 15 mkg; Maximal-Drehmoment, unter gewissen Bedingungen, 25 mkg.
- Ausführung mit aufgebauter Antriebswelle entweder vorne oder hinten.
- Eingebauter Endstellungs-Signalschalter.
- Möglichkeit für Handantrieb im Falle eines Stromunterbruchs.
- Äusserst reduzierte Abmessungen.

Siehe Katalogblatt TS 27 760




## FÜR AUSSENMONTAGE




- Schaltwinkel der Antriebswelle 180°.
- Nenndrehmoment 30 mkg.
- Zwei Modelle zur Wahl, horizontal und vertikal.
- Gehäuse aus Aluminiumguss.
- Möglichkeit für Handantrieb im Falle eines Stromunterbruchs.
- Eingebauter Endstellungs-Signalschalter.

Siehe Katalogblatt TS 27 765

# GARDY SA GENÈVE

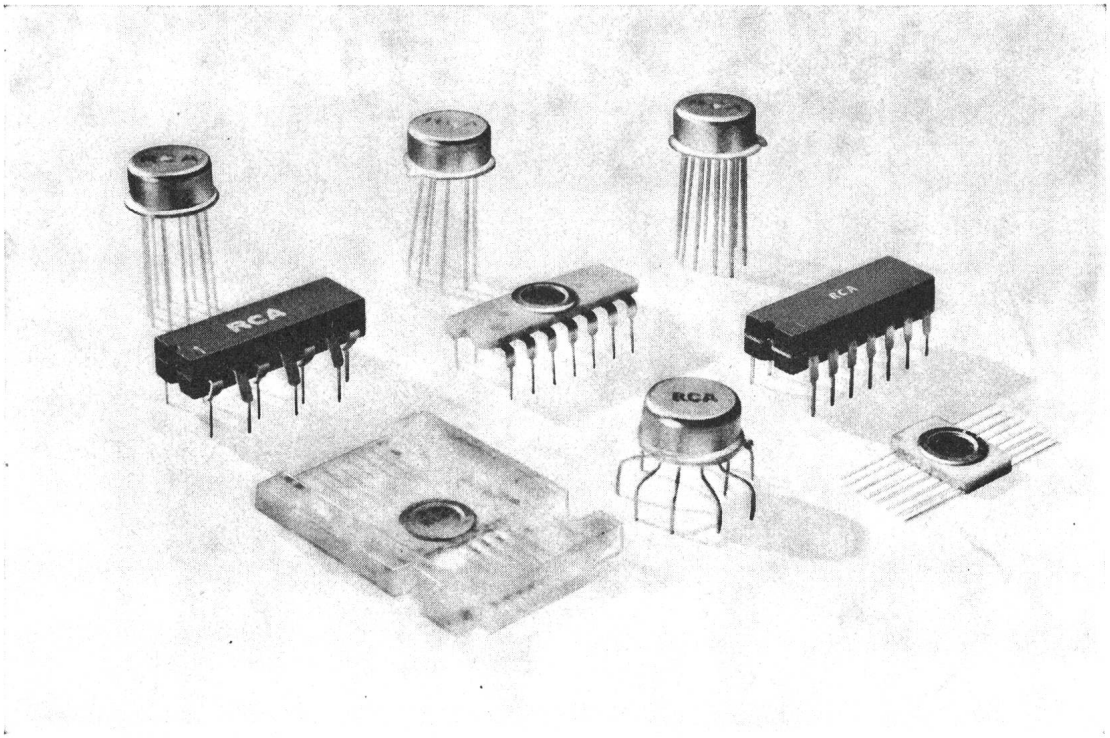
**TEL. (022) 25 02 26** **TELEX 22 067**

**FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE FÜR HOCH- UND NIEDERSPANNUNG**

RCA

RCA integrated circuits

LINEAR
DIGITAL
COS/MOS
(Complementary-Symmetry MOS)




VEREINFACHEN
ZEIT GEWINNEN
KOSTEN SENKEN

mit integrierten Schaltungen von RCA

Überzeugen Sie sich selbst, verlangen Sie den neuen Product Guide SPG-201E samt Preisliste Nr. 2IC269.

RADIO CORPORATION OF AMERICA

RCA

der vertrauenswürdigste Name in der Elektronik
das vielseitigste elektronische Unternehmen der Welt

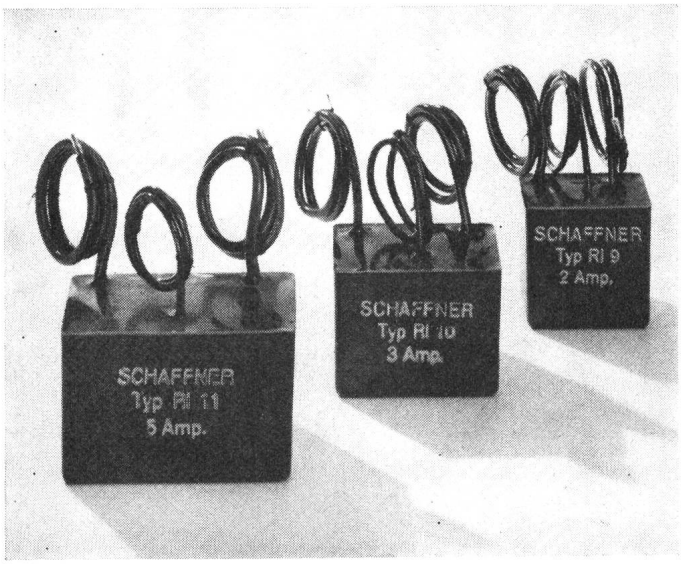
INEL 69
Halle 23, Stand 341

POSTFACH 485, 8021 ZÜRICH ✆ 42 99 00

baerlocher

# SCHAFFNER

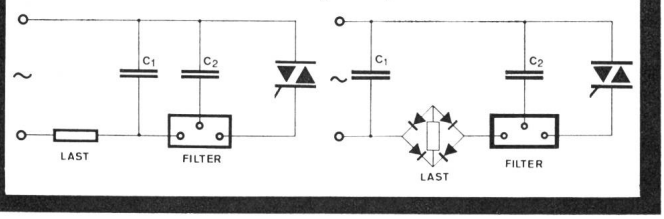
## Störschutzfilter für Triacs und Thyristoren




- **Reduktion des Störpegels gemäss SEV- und PTT-Forderungen**
- **Kunststoffgehäuse, einfache Montage**
- **Spezialtypen nach Kundenspezifikationen lieferbar**

| Typ | Nennstrom A | $C_1$ µF | $C_2$ µF | Abmessungen mm L | B | H |
|---|---|---|---|---|---|---|
| RI-9 | 2 | 0.15 | 0.05 | 32 | 24 | 30 |
| RI-10 | 3 | 0.15 | 0.05 | 40 | 30 | 30 |
| RI-11 | 5 | 0.25 | 0.15 | 55 | 35 | 33 |
| RI-12 | 12 | 0.25 | 0.25 | 70 | 45 | 48 |
| RI-13 | 24 | 0.25 | 0.50 | 95 | 60 | 65 |

Anwendungsbeispiele

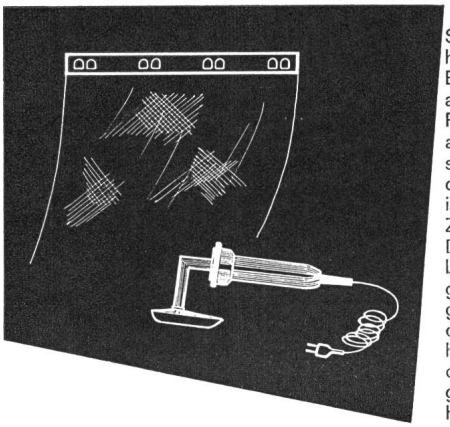



**Ab Lager Zürich lieferbar**

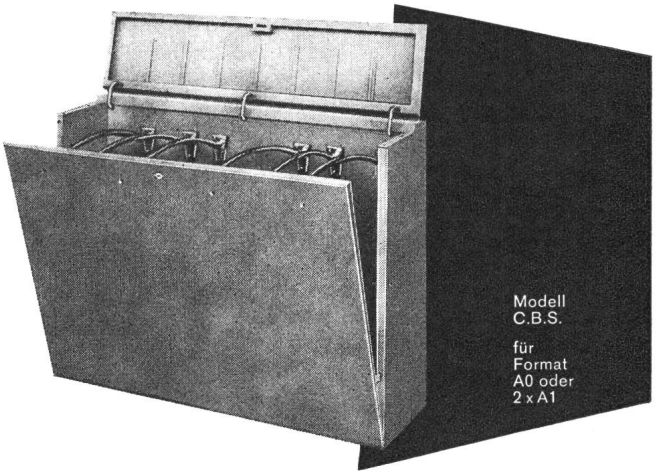
**FABRIMEX**

**Fabrimex AG · Kirchenweg 5 · 8032 Zürich · Tel. 051/47 06 70**

## ALPIA – der neue Planschrank für einfache, übersichtliche Einordnung



So sieht der Aufhängestreifen aus. Er wird mit Handeisen auf ca. 1 cm des oberen Papier- oder Filmrandes angepresst, und hält sofort fest. Er schont den Plan und schützt ihn vor Einreissen und Zerknittern.
Die im Schrank aufbewahrten Pläne können geschoben und durchgesehen werden, ohne die Zeichnung je berühren zu müssen; dazu bedient man sich gleichfalls des Aufhängestreifens.



Modell C.B.S.
für Format A0 oder 2 x A1

**ALPIA** ist solid gebaut (versteiftes, doppelwandiges Stahlblech), und in seinen ganzen Massen ausnützbar.

**ALPIA** ist die beste Lösung, die Aufbewahrung der Pläne zu vereinfachen, so dass alle Unterlagen stets mühelos zur Hand sind, und dies unter möglichst geringem Platzaufwand.

**ALPIA** dient auch zur Aufbewahrung kleinformatiger Pläne (A3 und A4), denn dafür hält er aufgeteilte Hängetaschen bereit.

**ALPIA** ist in folgenden Grössen erhältlich:

| Modell | für Format | Preis |
|---|---|---|
| **MC** | A 0 hoch | 1250.— |
| **MCA** | Kataster | 1250.— |
| **DE** | A 1 hoch | 960.— |
| **CBS** | A 0 quer oder 2×A 1 | 1500.— |
| **CBS-2** | wie oben, jedoch mit 2 Türen | 1665.— |

Andere Grössen auf Anfrage.

10

**GRAB+WILDI AG**

**8023 ZÜRICH Seilergraben 61** **Tel. 051/32 57 88-89**
Verkaufslokal und Ausstellung
**8902 URDORF bei Zürich** **Tel. 051/98 76 67-68**

Es freut uns, Ihnen die ALPIA-Schränke übersichtlich in unserer Ausstellung am Seilergraben 61, Zürich 1 zeigen zu können. Ihr Besuch bei uns wird Ihnen aber auch noch viel weitere interessante Neuigkeiten vermitteln. Deshalb: Ihr Besuch bei uns lohnt sich, und wir freuen uns darauf, Sie bedienen zu dürfen!

ANDIS & GYR

Fernwirksystem

# TELEGYR® 707

# TELEGYR® 707

## TELEGYR 707

Modernes Fernwirksystem für Energiewirtschaft und Industrie. Durchwegs aufgebaut mit integrierten Schaltkreisen, verdrahtet in Wrapp-Technik. Platzbedarf klein, Flexibilität und Funktionssicherheit groß. Selbst das Zusammenarbeiten mehrerer Unterstellen mit einer Zentralstelle, oft als Risiko angesehen, ist ganz natürlich für TELEGYR 707. Nicht allein wegen der Sicherheit, die integrierte Kreise bringen, sondern auch auf Grund des technischen Konzepts, dessen Hauptpunkte sind:
Klare Ausrichtung auf die Aufgaben, Beherrschen der Abläufe durch zentrale Initiative, den Sicherheitsanforderungen jeder Informationsart angepaßte Codierung der Impulstelegramme.

TELEGYR 707 arbeitet digital-zyklisch und spontan auf Anreiz.

Da der Zyklus von allem freigehalten wird, was nicht ständig ändert: kurze Zykluszeiten, echte Quasi-Momentan-Anzeige bei den Meßwerten.

Da spontan anfallende Information auch wirklich spontan behandelt wird: rasches Abwickeln außerzyklischer Programme.

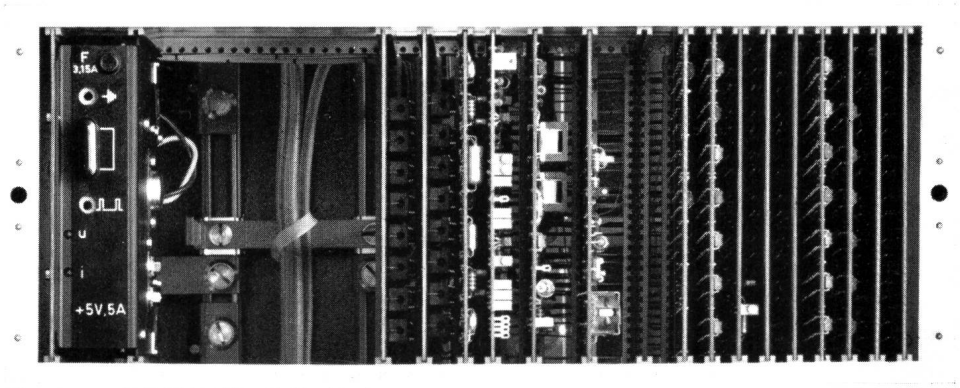
Da das Personal bei großem Informationsanfall chronisch überlastet wäre: automatisches Überwachen der Meßwerte und Data-Logging mit internen Mitteln. Das Personal ist für wichtige Aufgaben frei.

Da die Zeit nicht stillsteht und der Fortschritt auch nicht, und da niemand weiß, ob Ihr nächster Mitarbeiter nicht «Computer» heißt: TELEGYR 707 ist auf Computer vorbereitet.

Da Sie in keinem Fall mehr bekommen sollen, als Sie bekommen wollen: feine Abstufungen in der Kapazität. Zudem zwei Ausführungen, im Prinzip gleich, im Können jedoch verschieden.

Ausführung I: Das rein digital-zyklische System, für Synchronbetrieb von einer Unterstelle in die Zentralstelle. Überträgt Meßwerte und Meldungen zyklisch über einen einzigen Tonfrequenzkanal.

Ausführung II: Das im Aufrufbetrieb digital-zyklisch und spontan arbeitende System. Für den Verkehr einer Zentralstelle mit einer oder mehreren Unterstellen in beliebiger Netzkonstellation.
Integrales Fernwirksystem, überträgt alle Fernwirkinformationen, vom Meßwert bis zum Befehl.




Chassis aus TELEGYR 707 mit Steckkarten 16568a

## KURZDATEN

AUSFÜHRUNG I
97 Meßwerte und/oder Meldegruppen

Meßwerte unipolar und bipolar
1 Meldegruppe enthält 8 Meldungen EIN/AUS oder 4 Meldungen EIN/AUS/Störung bzw. EIN/AUS/Unterbruch/Kurzschluß

AUSFÜHRUNG II
Die Gesamtkapazität einer Zentralstelle beträgt 7 vollausgebaute Unterstellen (unter gewissen Bedingungen 8).

KAPAZITÄT PRO UNTERSTELLE

ZYKLISCHE INFORMATION
89 Meßwerte und/oder Meldegruppen

SPONTANE INFORMATION
Jede Unterstelle kann mit der vollen Anzahl aller Informationen ausgestattet werden. Die Grobabstufungen (z. B. 10, 100, 1000) sind systembedingt. Feinabstufung wird durch bausteinartig aufgegliederte Platten erreicht.

Meldungen und Alarme
10, 100 Melde- bzw. Alarmgruppen

Zeitfolgerichtige Meldungen
10, 100, 1000

Befehle
10, 100, 1000 Einzelkommando EIN bzw. AUS oder 5, 50, 500 Doppelkommando EIN/AUS

Vorgabewerte
1, 10, 100

Zählwerte
10, 100 4- oder 6stellige Zählwerte

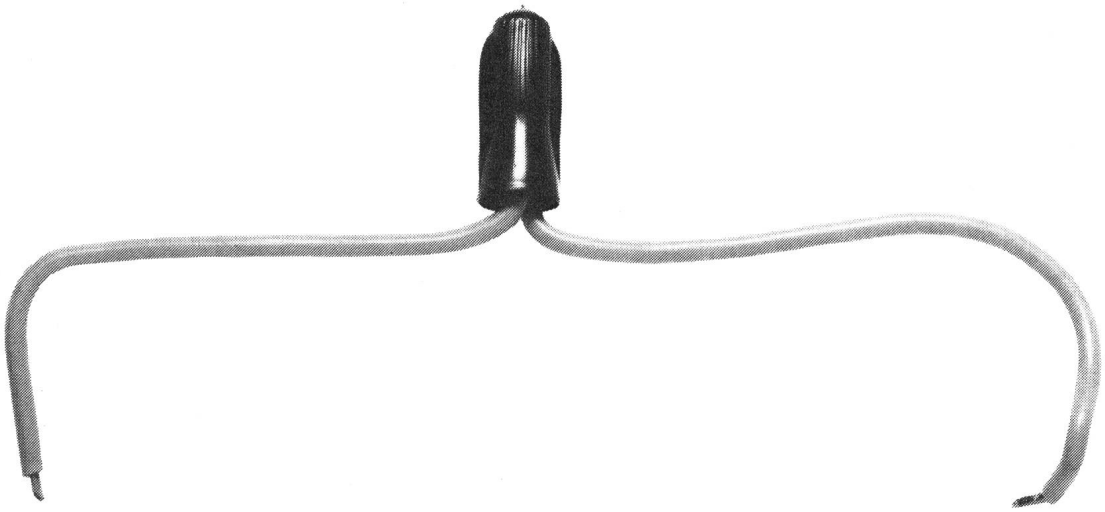
GENAUIGKEIT
Klasse 1,0
Von Eingang Meßumformer bis Ausgabe an Anzeige

SPEISUNG
Gleichstrom: 24, 48, 60 V, +20...−15%
Wechselstrom: 110, 220 V, ±15%
50 oder 60 Hz

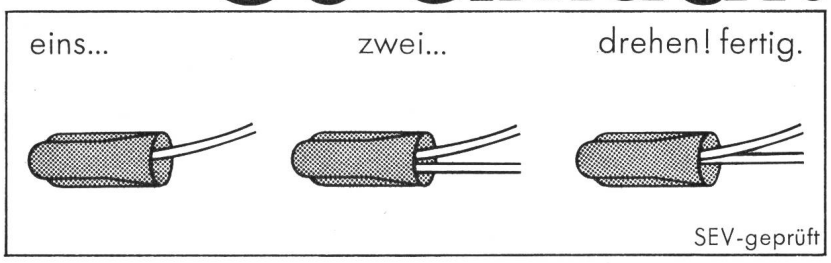
**LANDIS & GYR AG**
**ZUG SCHWEIZ**

Elektrizitätszähler
Fernwirktechnik
Wärmetechnik
Rundsteuerung
Kernphysik

# Es geht auch einfacher! Mit Scotchlok Klemmen.



## So einfach:




Ja, so einfach ist montieren mit 'Scotchlok'. Weder für die Montage noch für eine Demontage brauchen Sie irgendein Werkzeug. Probieren Sie selbst, wie schnell montieren jetzt geht. Und wie gut. 'Scotchlok' lassen sich besser in Dosen unterbringen, weil sie klein sind. Installieren mit 'Scotchlok' ist zudem sicher, denn 'Scotchlok' lösen sich nicht. Auch nicht bei starken Vibrationen. Sie müssen 'Scotchlok' einmal selbst testen. Senden Sie uns einfach untenstehenden Bon ein! Wir senden Ihnen dann 'Scotchlok'-Muster zu. Damit Sie selbst sehen: montieren ist nicht mehr montieren. Ja,

**montieren ist nicht montieren**

Gewusst wie! 3M

Minnesota Mining Products AG, Räffelstrasse 25, 8045 Zürich

**Bon** Ich möchte das neuartige Montieren mit 'Scotchlok' einmal selbst probieren können. Schicken Sie mir dazu – für mich kostenlos – 'Scotchlok'-Muster.

Firma _____

z. Hd. Herr _____

Adresse _____

# Gebrüder Rüttimann Zug

**AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN**

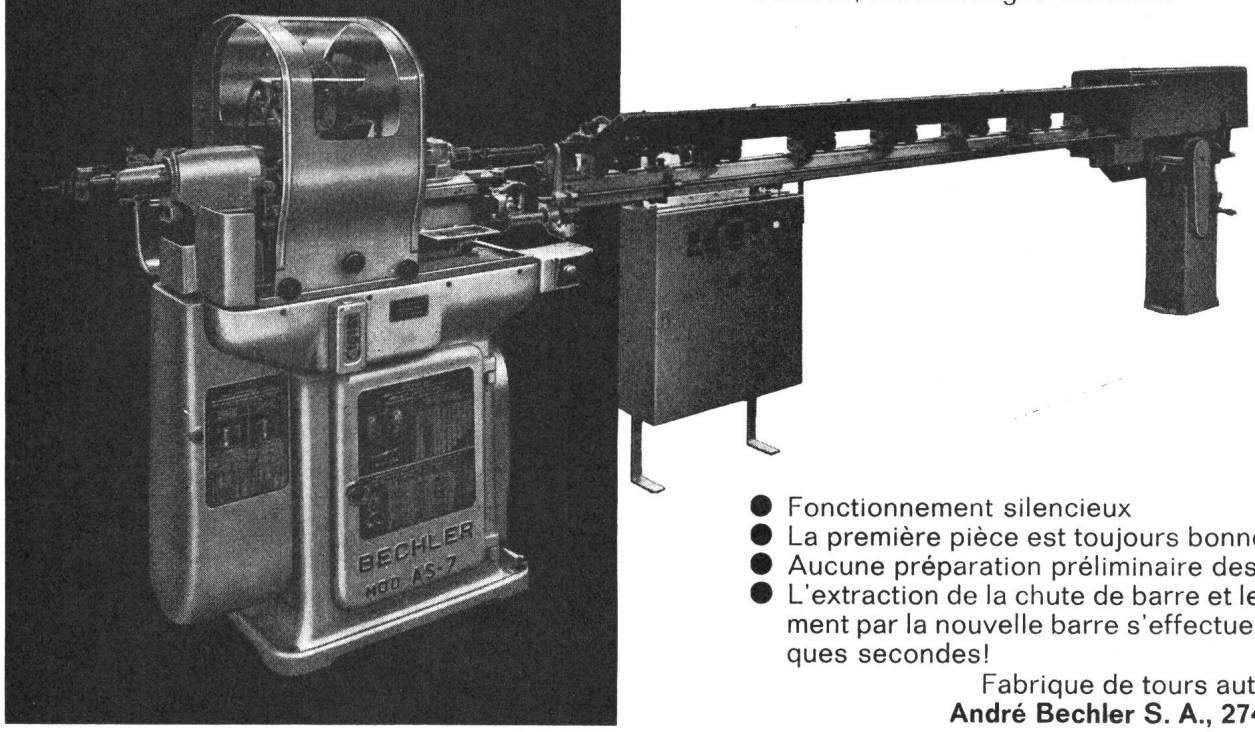
- Hochspannungsleitungen bis 380 000 Volt
- Transformatorenstationen
- Ortsnetze - Kabelanlagen
- Telephonlinien
- Bahnleitungen
- Schwebebahnen

**BECHLER**

## Chargeur automatique MULTIBAR

pour tours à décolleter

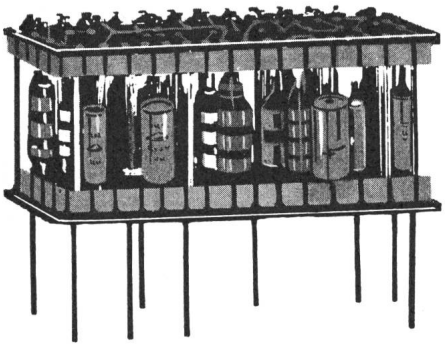
Ce nouvel accessoire présente, entre beaucoup d'autres, les avantages suivants:




- Fonctionnement silencieux
- La première pièce est toujours bonne!
- Aucune préparation préliminaire des barres!
- L'extraction de la chute de barre et le ravitaillement par la nouvelle barre s'effectuent en quelques secondes!

Fabrique de tours automatiques
**André Bechler S. A., 2740 Moutier**

## POLYKARBONAT METALLISIERT



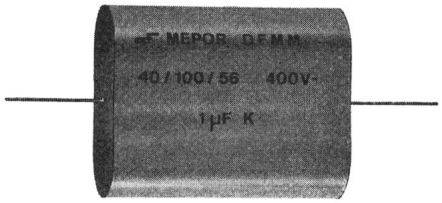
**Miniaturausführung**
Kapazitätswerte: 33 pF bis 91 nF
Reihe E 12 oder E 24
Toleranzen ±10, ± 5, ± 2%
Spannung: 63 bis 400 V-
**Ausführung:** Zylindrisch mit axialen Anschlüssen
∅ 4 bis 9 mm, gleichbleibende Länge: 10 mm

## POLYSTYREN

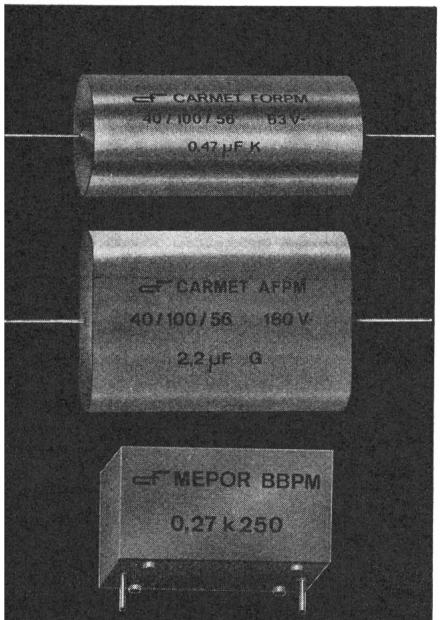
**Normaltypen**
Kapazitätswerte: 10 pF bis 1 μF
Reihen E 12 bis E 18
Toleranzen ±10 bis ± 2%
Spannung: 100 bis 630 V-
Reihe R 5

**Induktionsfreie Typen**
Kapazitätswerte: 100 pF bis 1 μF
Reihe E 12 bis Reihe E 96
Toleranzen ±10 bis ±1%
Spannung: 100 V-

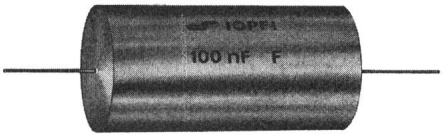
## POLYESTER METALLISIERT



**Normalausführung**
Kapazitätswerte: 10 nF bis 10 μF
Reihe E 6 oder E 12
Toleranzen ±10, ± 5, ± 2%
Spannung: 63 bis 400 V
Reihe R 5

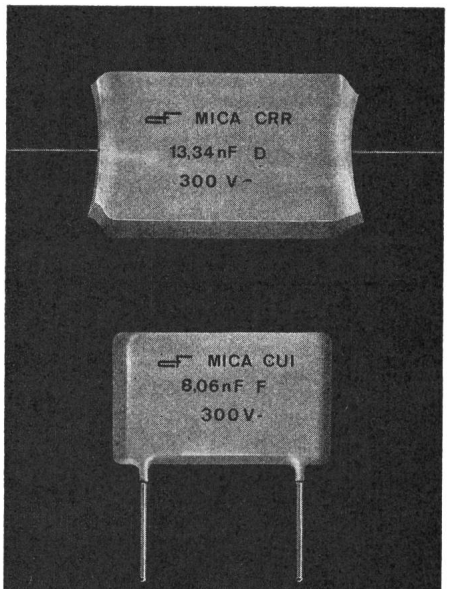



**Normalausführung**
Kapazitätswerte: 47 nF bis 15 μF
Reihe E 12
Toleranzen ±10, ± 5, ± 2%
Spannung: 25 bis 160 V-
Reihe R 5




FRIBOURG CONDENSATEURS

20042




## GLIMMER

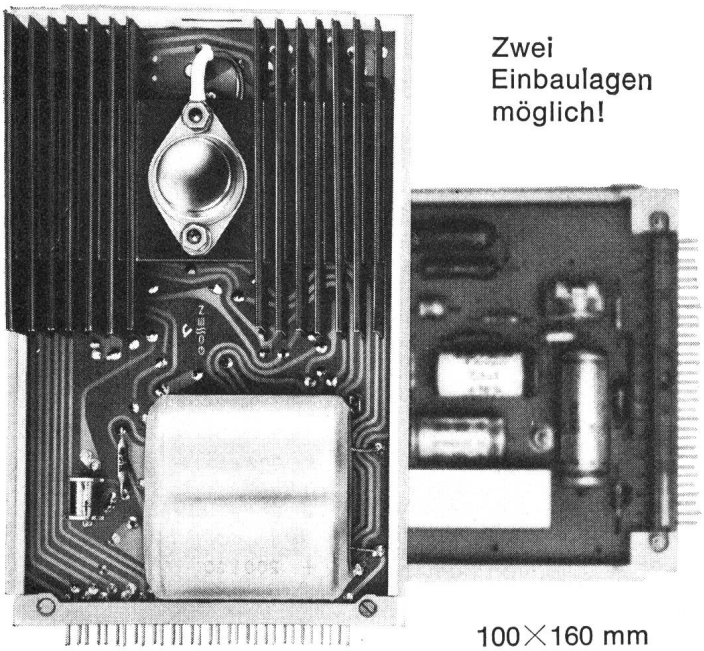
Kapazitäten: 10 pF bis 100 nF
Reihen E 12 bis E 192
Toleranzen ±10 bis ± 0,2%
Spannung: 300 oder 500 V-

# CONDENSATEURS FRIBOURG S.A.

7-13, ROUTE DE LA FONDERIE
✆ (037) 22922 1700 FRIBOURG/SUISSE TELEX 36170

## Steck-Konstanter S 3

Stabilisiertes Stromversorgungsgerät liefert konstante Gleichspannungen oder konstante Gleichströme



Zwei Einbaulagen möglich!

100×160 mm

## Steck-Konstanter S 3

Steckkarten-Bauform mit Siliziumtransistoren

Ausgangsspannung vom Anwender **selbst programmierbar** (1 000 Ohm / 1 V)

S 3 6: 0,1 ... 6,3 V, bei max. 1,5 A
S 3 12: 0,1 ... 12,6 V, bei max. 1 A
S 3 24: 0,1 ... 25,2 V, bei max. 0,5 A
S 3 50: 0,1 ... 50 V, bei max. 0,3 A
S 3 100: 0,1 ... 100 V, bei max. 0,1 A

Stabilisierung (Netz) = 1 000:1
$T_{Ugb.}$ = max. 60° C bei Vollast, elektron. Strombegrenzung

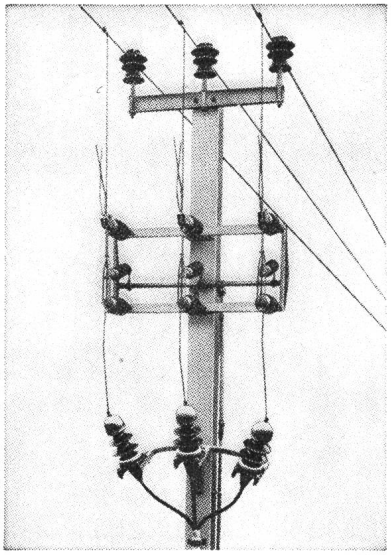
Zusatzliche Leistungs-Steckkarten erhöhen den Ausgangsstrom bis max. 4 A

Zubehör: Universal-Transformator für Netzanschluß 127/220/240 V~

Bitte fordern Sie unsere Konstanter-Liste an

**Ulrich Matter AG** **5610 Wohlen**
Elektrische Messinstrumente Telefon (057) 61454





Freileitungsabzweigschalter 24 kV, 400 A.

*Alpha Nidau*

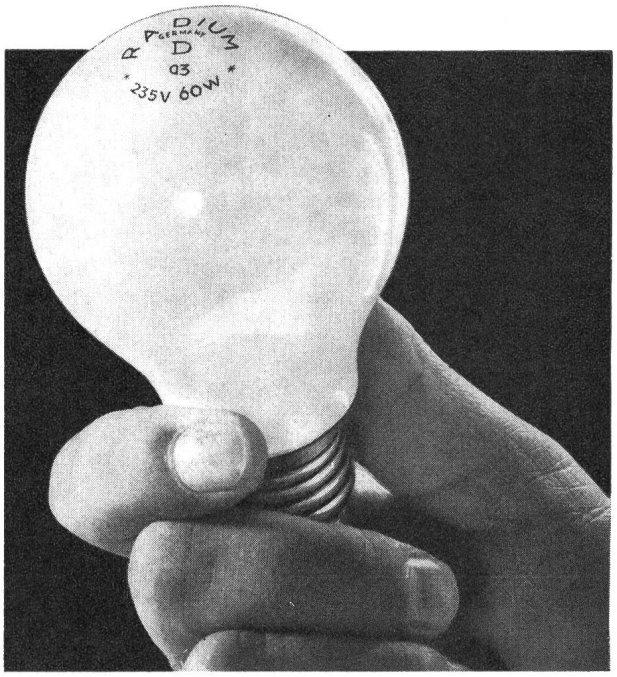
Kennen Sie den
**Freileitungsabzweigschalter**
(siehe Abbildung) und unsere übrigen
**Freileitungs-Mastschalter?**

Wir liefern dieselben und beraten Sie gerne

*Alpha AG. Nidau*
2560 Nidau (Biel) Telephon (032) 2 46 92



# Radium Lampen
**weil gutes Licht so wichtig ist**




**Normal-Glühlampen in Zweck- und Zierform, sowie Infrarotstrahler**

Generalvertretung für die Schweiz:
**H. Baumann & Cie., Inh. W. Wyss & Co.** elektrotechn. Artikel en gros
8031 Zürich 5, Josefstr. 106, Tel. 051 42 41 33

# Isolationsmesser mit Kurbelinduktor

In einer echtledernen und unverwüstlichen Bereitschaftstasche Fr. **195.-**

Die Isolationsmesser Typenserie 5420 dienen zur Messung der Widerstandswerte von Widerständen, deren Eigen-Kapazität nicht größer ist als 0.1 $\mu$F. Der zu messende Widerstand muß während der Messung spannungslos sein.

Die elektrischen Daten entsprechen den Vorschriften nach SEV 1000 VDE 0100.

Genauigkeitsklasse $\pm$ 1.5%

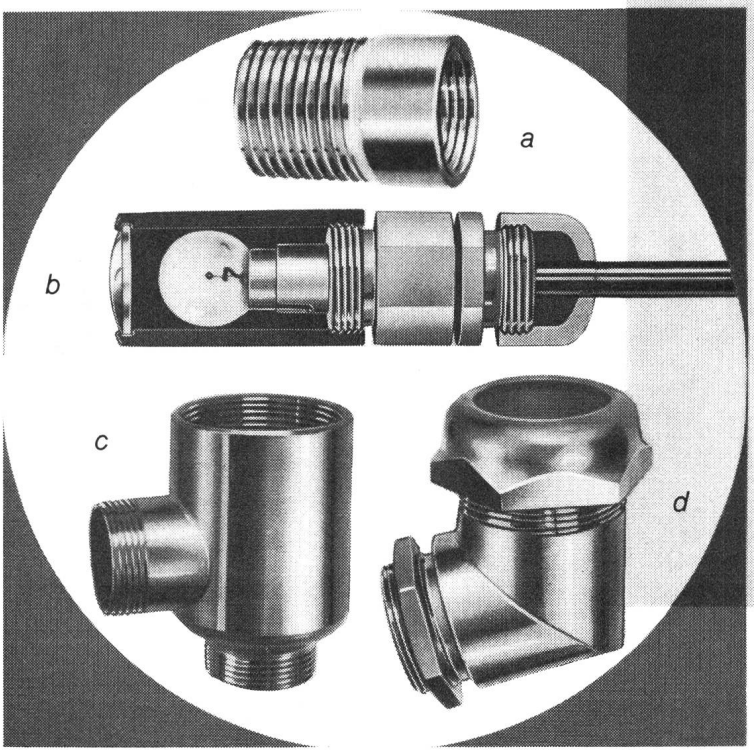
**Lieferbare Normentypen:**

| Typ | Meßbereich MΩ | Meßspannung Volt – |
|---|---|---|
| 5421 | 0 ... 20 | 250 |
| 5422 | 0 ... 50 | 500 |
| 5423 | 0 ...100 | 1000 |

**provel/ag**

8005 Zürich · Hardstrasse 235 · Tel. 051-42 12 74

# AGRO




**hilft Ihnen mit durchdachten und ausgereiften Bauteilen**

*Spezialausführungen*

*a Übergangsnippel PG 11 auf NPT 1/2" amerikanisches konisches Zollrohrgewinde*

*b Lichtwerfer für Lichtschranke*

*c Spezial T-Stück mit Innen- und Aussengewinde*

*d Winkelverschraubung PG 21 für Spezialkabel ⌀ 20,5 mm*

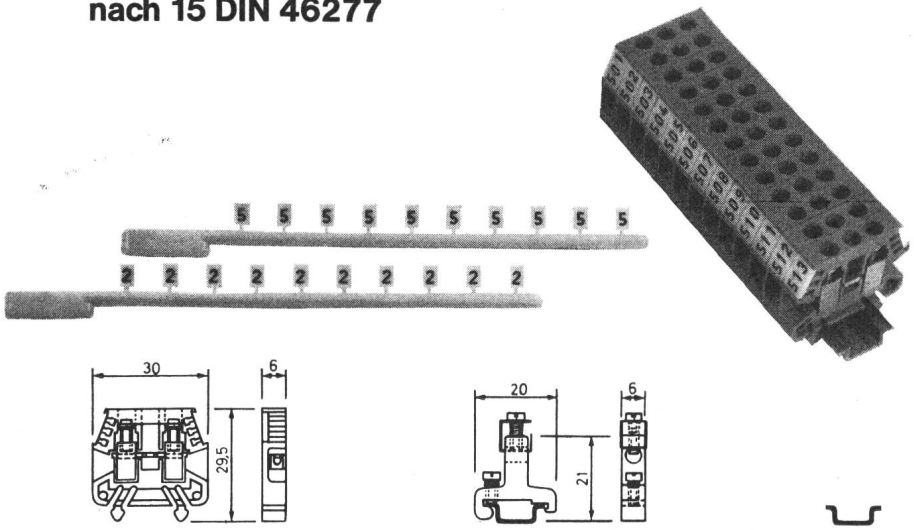
*Unsere Erfahrung steht zu Ihrer Verfügung*

**Wir lösen Ihre Installations- und Anschlussprobleme**

**Rufen Sie uns ...**
**Tel. 064 47 21 61/62**

AGRO AG
CH-5502 Hunzenschwil

**Kleinklemmen zum Aufstecken auf Tragschiene nach 15 DIN 46277**




Zur Verwendung in der Elektronik, im Schalttafelbau, in der Steuerung von Maschinen und in elektrischen Apparaten aller Art.
Nennquerschnitt 2,5 mm², 380 V. Klemmbereich von 0,5 bis 4 mm².
Klemmvorrichtung und Schrauben aus vernickeltem Messing.
Isolierkörper aus Nylon 6.6. Zum Bezeichnen mit Karton-, Thermoplast- oder Kunststoffschildchen, mit SEV-Qualitätszeichen, sehr preisgünstig.

# OSKAR WOERTZ

Fabrik elektrotechnischer Artikel, 4002 Basel, Telephon 061/23 45 30

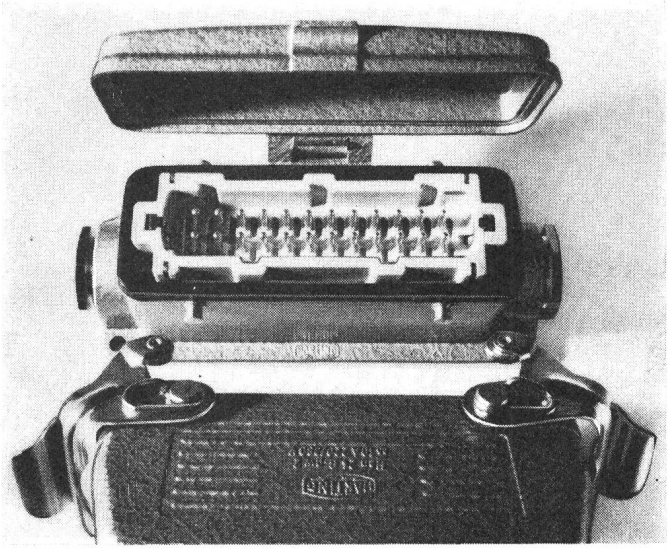
# KUPFERDRAHT-ISOLIERWERK AG

# WILDEGG

**DRAHT- UND KABELFABRIK**

HARTING

# Steckvorrichtungen Han



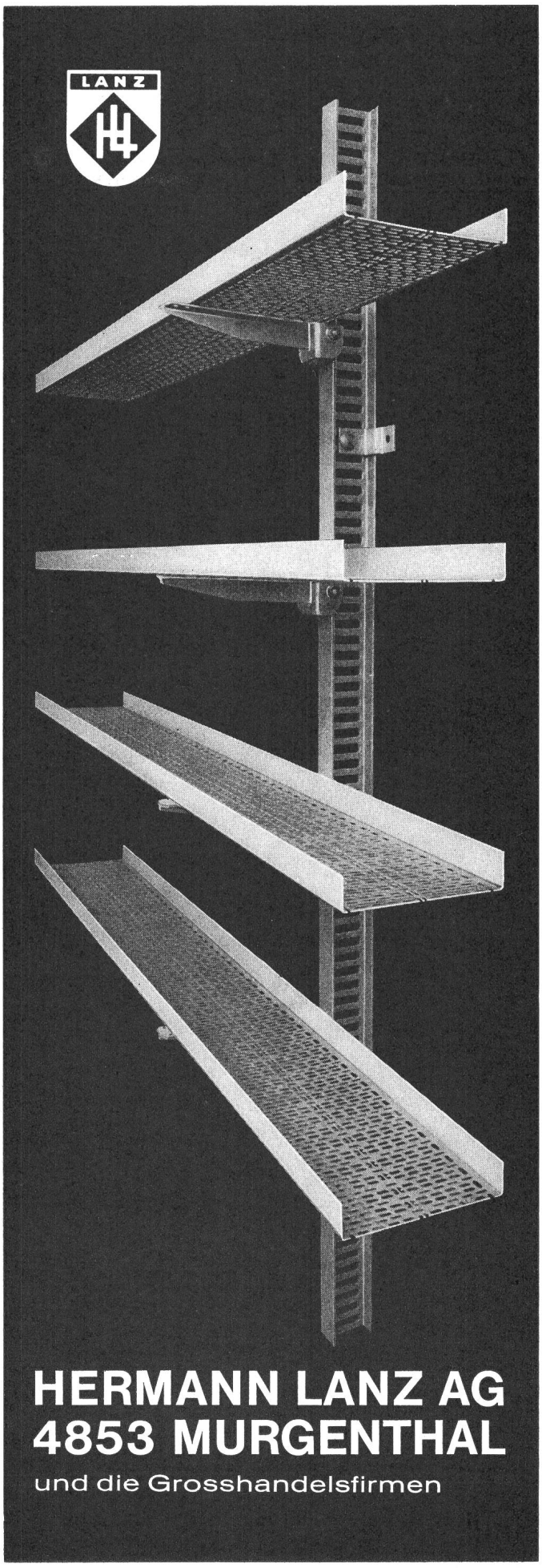
- Isolierkörper aus schlagfestem, glasfaserverstärktem Formstoff
- Klemmfreies Stecken, gleichmässige elektrische und mechanische Beanspruchung der Kontakte
- Kontakte für Schraub-, Löt- oder Crimp-Anschluss
- Umfangreiches Programm mit strahlwasserdichten, verriegelbaren Gehäusen aus Al-Druckguss

| Baureihe | Han E | Han Hv E | Han Hs B |
|---|---|---|---|
| Kontaktzahl | 6-48+E | 3-32+E | 6+E |
| Nennstrom | 16 A | 16 A | 35 A |
| Nennspannung | 380 V | 500 V | 380 V |
| Prüfspannung | 3 kV | 3 kV | 3,5 kV |

- Han E SEV-geprüft
  Han Hv E CSA-geprüft
- Werkzeuge für HARTING-Sechskant- und BUCHANAN-Vierkerb-Crimpung erhältlich
- Ab Lager Zürich lieferbar
- Verlangen Sie Beratung und Dokumentation

**Interelectronic**

Interelectronic E. Oertli, Kirchenweg 5
8032 Zürich, Tel. 051/34 84 47

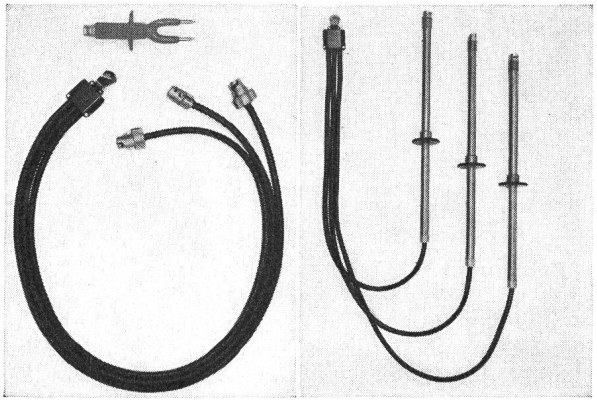



**HERMANN LANZ AG**
**4853 MURGENTHAL**
und die Grosshandelsfirmen

# Erdungs- und Kurzschliessgarnituren

**für Hoch- und Niederspannungs-Anlagen**

**Patent / SEV geprüft**



**Verlangen Sie unsern reich illustrierten Katalog mit Anwendungsbeispielen**

## Nyffenegger & Co. AG

**Armaturenfabrik** **Metallgiesserei**

## 8050 Zürich-Oerlikon

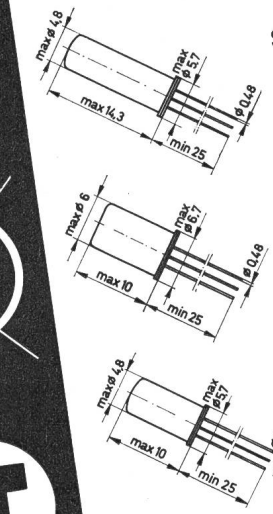
**Birchstrasse 108** **Tel. (051) 46 64 77**

**Generalvertretung für die Schweiz:**

## Glomar AG Goldach

Elektrizitätswerk- und Industriebedarf,
9403 Goldach, Tel. (071) 41 70 70

# TUNGSRAM EMPFIEHLT: NEUE TRANSISTOREN




Soeben ist die neue Liste der

**TUNGSRAM-Germanium-PNP-Kleintransistoren**

erschienen. Solche werden noch immer für Verstärker, Spannungswandler, Schmitt-Trigger, Flip-Flops usw. in Mengen benützt. Jetzt können wir Ihnen diese günstig anbieten, u. a. auch AC 107, AC 125, AC 126, AC 128.

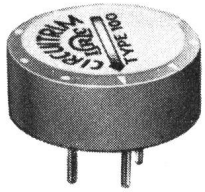
Verlangen Sie bitte unsere Liste 47 durch Zuschrift mit dem Briefkopf Ihrer Firma, rufen Sie uns an oder telexieren Sie: Telex 54308.

47

**TUNGSRAM**
8026 Zürich, Ankerstrasse 53
Tel. (051) 27 32 55

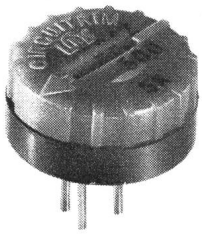
# Präzisions-Abgleich-Potentiometer

**TELION elektronik**



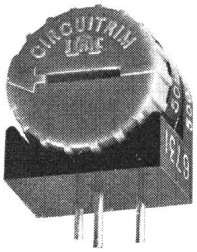
## Typ 100 Drahtelemente

10 Ω bis 50 kΩ
1 W bei +50 °C
-55 bis +150 °C
∅ 12,6 x 4,8 mm



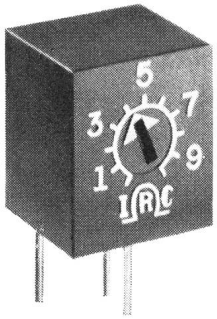
## Typ 500 Drahtelemente

10 Ω bis 50 kΩ
0,5 W bei +25 °C
-55 bis +85 °C
∅ 12,8 x 6 mm



## Typ 506 Drahtelemente

wie Typ 500
8 x 12,8 x 14,5 mm

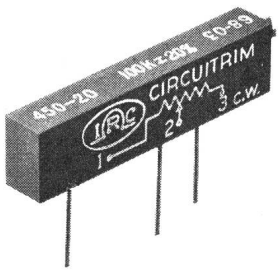


## Typ 310 Drahtelemente

50 Ω bis 20 kΩ
0,6 W bei +60 °C
-55 bis +85 °C
8 x 7,6 x 8,8 mm

## Typ 360 Metall-Glasurelemente

50 Ω bis 500 kΩ
0,3 W bei +70 °C
-55 bis +125 °C
8 x 7,6 x 8,8 mm



## Typ 400-20 Drahtelemente

10 Ω bis 50 kΩ
1 W bei +70 °C
-55 bis +150 °C
31,8 x 4,9 x 8 mm

## Typ 450-20 Metall-Glasurelemente

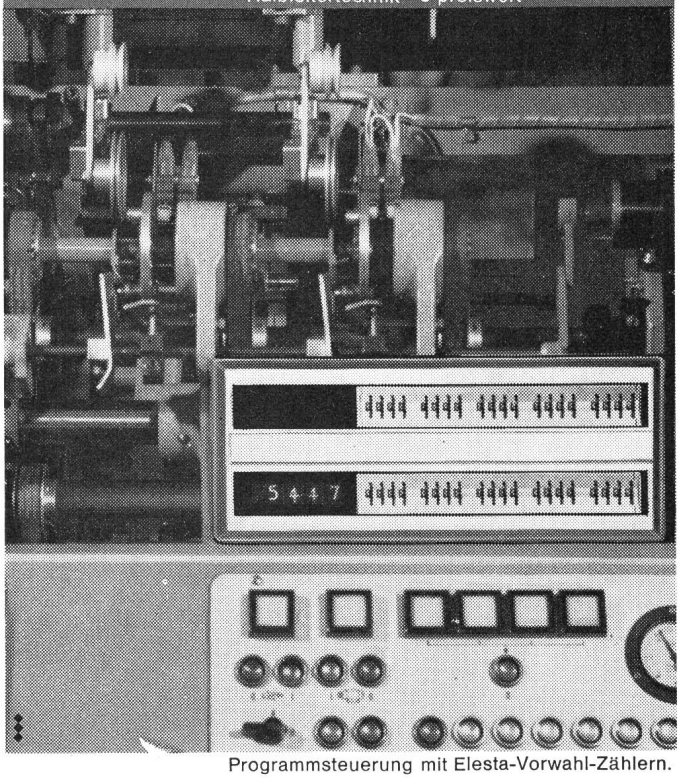
100 kΩ bis 1 MΩ
0,5 W bei +70 °C
-55 bis +125 °C
31,8 x 4,9 x 8 mm

**Generalvertretung:**
**TELION AG 8047 Zürich Albisriederstrasse 232**
**Tel. 051/54 99 11**

INEL Halle 23, Stand 335

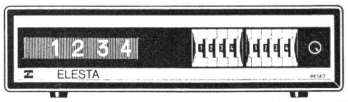
# ein vollständiges Programm ELESTA Vorwahl-Zähler und Mess-Zähler

zählen — messen — steuern — regeln
- 0—100 kHz
- modernste Halbleitertechnik
- Leuchtziffern
- störfest
- preiswert

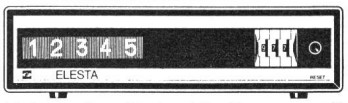


Programmsteuerung mit Elesta-Vorwahl-Zählern.

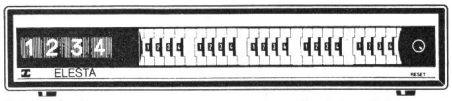
Vorwahlzähler CP — 2-4 Dekaden, 1 Vorwahl, 184 x 89, Tiefe 255 mm



Vorwahlzähler CPT — 2-5 Dekaden, 1-2 Vorwahlen, 330x89, Tiefe 255 mm



Messzähler CM — Universelles Drehzahl-, Frequenz-, Schlupfmessgerät, 4-5 Dekaden, 330 x 89 x 255 mm



Digitale Programmsteuerungen CPV — Digitale Programmsteuerungen für Maschinen- und Verfahrenssteuerungen, max. 5 Dekaden, bis zu 10 Vorwahlen, 432 x 89 (178) x 255 mm

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen bei:

# ELESTA

| | | |
|---|---|---|
| Schweiz: | Elesta AG Elektronik<br>Telefon 085/9 25 55 | 7310 Bad Ragaz/Schweiz<br>Telex 74 298 |
| Deutschland: | E.-Günther Hannemann<br>Tel. 2315 94+23 50 23 | 6 Frankfurt/M., Gutleutstr. 11<br>Telex 04 12 598 |
| Oesterreich: | Elesta Elektronik GesmbH<br>Marktgasse 5 | 6800 Feldkirch/Vlbg.<br>Telefon 05522-3434 |

Wir stellen aus: INEL, Basel, 4.—8. 3. 1969, Halle 22, Stand 301

# Kabelrohre
# Kabelträger

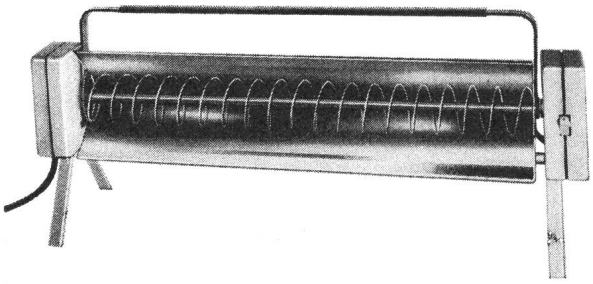
**Asbestzement «ETERNIT» ist ein nichtleitendes Material (Isolator 2. Klasse) und eignet sich daher speziell für die Herstellung von Kabelschutz-Produkten. Unempfindlich gegen Nässe und Wetter, leicht, dauerhaft, wirtschaftlich, leicht zu bearbeiten und zu verlegen.**

Eternit®

**Eternit AG Niederurnen**

® Die gesetzlich geschützte Marke für Asbestzement-Produkte

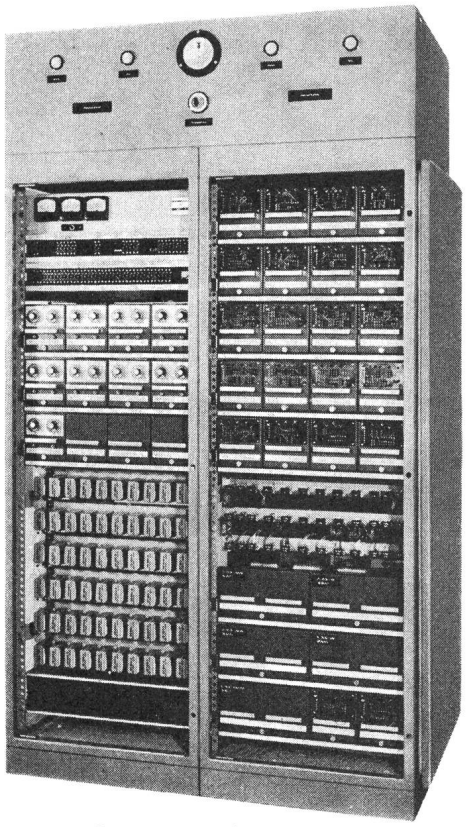
# Infrarotstrahler



Leistungsfähiges, handliches Infrarot-Heizgerät. Maximale Strahlungswirkung, minimaler Stromverbrauch. Schwenkbarer Parabol-Reflektor. Verlangen Sie bitte unverbindlich Liste 2 J.

Lükon

**FABRIK FÜR ELEKTROTHERMISCHE APPARATE**
**Paul Lüscher** **CH-2575 Täuffelen**
**Telefon (032) 86 15 45** **Telex 34324**



Prozess-Steuerungsanlage
für chemischen Betrieb

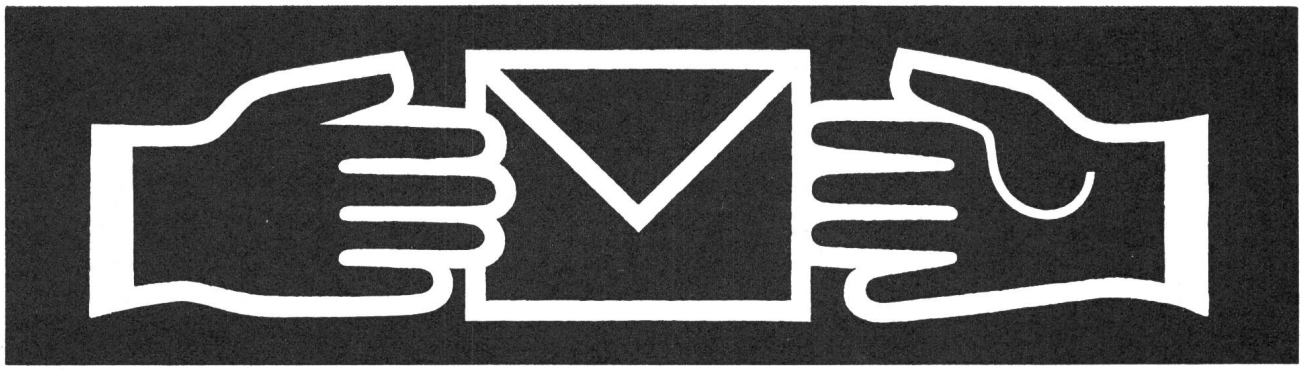
# Steuerungen

Elektronische
Quasielektronische
Elektromechanische
**Steuerungen**
für
Verfahrenstechnik
Werkzeugmaschinen
Apparate

Beratung
Studien
Entwicklung
Konstruktion
Ausführung
nach
Ihren Wünschen

# wüscher

Wüscher AG
8201 Schaffhausen
Telefon 053 / 5 30 31



# Am schnellsten mit einer STR-Rohrpost-Anlage

Trotz sorgfältiger Planung lassen sich nicht immer alle Abteilungen eines Betriebes so unterbringen, dass ihre räumliche Lage zueinander eine fliessende Abwicklung der Geschäftsvorgänge ergeben.
Hier bietet die moderne Technik wirksame Abhilfe. Mit einer Rohrpost kann praktisch alles transportiert werden, was sich im Laderaum einer Transportbüchse unterbringen lässt, Verwaltungspapiere, Warenmuster, Werkzeuge, Medikamente, Gussproben, Reparatur-Aufträge, Isotopen, Ersatzteile, usw.

Die **Standard Telephon und Radio AG, 8038 Zürich** baut für jeden Zweck die geeignete Anlage, und zwar von der einfachen Punkt-Punkt-Verbindung bis zur vollautomatischen wählscheibegesteuerten Grossanlage.

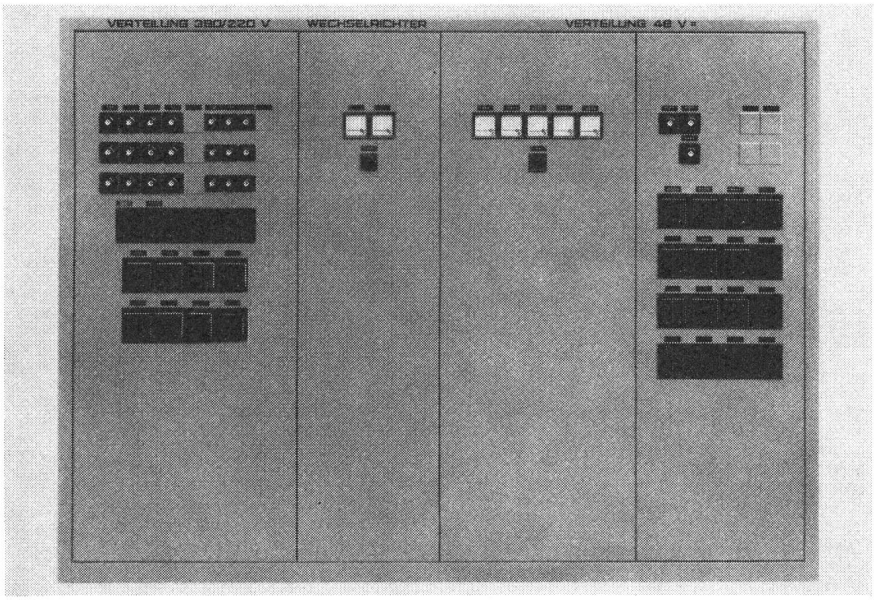
**STR**

1883

Ein ITT - Unternehmen

## Risikofreude bei Notstromanlagen ist fehl am Platz. Gehen Sie auf Marke sicher, auf «convertomat»-Wechselrichter

GUTOR-convertomat
Wechselrichter für
Leistungen von 0,25–10 kVA



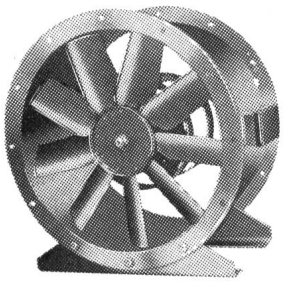

Betriebssicherheit und Wirtschaftlichkeit sind die wichtigsten Anforderungen an Notstromanlagen im Wechselstromnetz.
An Stelle der früher eingesetzten Benzin- oder Diesel-Aggregate werden mehr und mehr statische Wechselrichter kombiniert mit Batterien als sofort verfügbare und zuverlässige Energiereserve verwendet.
Der convertomat-Wechselrichter garantiert bei Netzausfall eine unterbruchlose Stromversorgung.

GUTOR AG 5430 Wettingen Telephon 056.62525

GUTOR

Aus unserem vielseitigen Ventilatoren-Programm

**Axial-Ventilatoren**



für hohe Drücke und Volumen, 300-1900 mm ∅. Flügel und Klemmplatten aus glasfaserverstärktem Polyester-Harz mit neuartiger, patentierter Winkeleinstellung.

7

**AWAG, A. Widmer AG**
8036 Zürich, Sihlfeldstr. 10
Tel. 051-33 99 32 / 34

Aus unserem vielseitigen Ventilatoren-Programm

**AWAG-Turbinette**

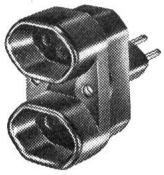
Ein für den Abzug durch Luftkanäle von nur 115 mm Durchmesser oder für Maueranbau passender Radialventilator in formschönem Gehäuse. Luftleistung ca. 600 m³/h. Drücke bis ca. 20 mm WS.

2

**AWAG, A. Widmer AG**
8036 Zürich, Sihlfeldstr. 10
Tel. 051-33 99 32 / 34

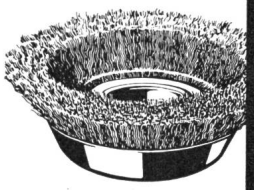
**Neuer Abzweigstecker**

SEV-geprüft 2p+E 10 A
Beidseitig Type 13



Nr. 4718 rund/rund
Nr. 4718 wf waagr./flach
Nr. 4718 sf senkr./flach
Nr. 4718 rf rund/flach
schwarz und weiss lieferbar

**AG JENNI & Co. Glattbrugg ZH**
Elektrotechnische Artikel en gros
Tel. 051 / 83 62 22



THOMA

**Jacq. Thoma AG**
**Technische Bürsten**
**8401 Winterthur**
**Tel. 052 - 22 67 73**

**Rostschutz- und Dichtungslacke**
**TEROLIN-Kitte**

**Terolin**

**Seit 50 Jahren bewährt**

hitze-, kälte-, säurebeständig, wasserdicht und immer elastisch.

**TEROLIN-Lack schwarz**
als Stockschutz über Copra-Impfung in der Tag- und Nachtzone sowie Anstrich für Druckleitungsrohre

**TEROLIN-Spezialanstriche**
für Batterieräume, Freiluftschaltanlagen

**TEROLIN-Unterwasserkitte**
für Staubecken, Druckleitungsrohre, Schieberanlagen, Betonsockel bei Gittermasten

Verlangen Sie bitte Vertreterbesuch für Ihre Rostschutzprobleme. Tel. (061) 41 38 92.
**TEROLIN AG Auf dem Wolf 5 4000 Basel**

**SOCIETE des FORCES MOTRICES de L'AVANCON, BEX**

**GESELLSCHAFT DER KRAFTWERKE des AVANCON, BEX**

sucht für die Nutzung ihres elektrischen Berg- und Talnetzes

## Betriebstechniker

als Beistand für den Netzleiter.

Es handelt sich um einen weiten Wirkungskreis mit Beförderungsmöglichkeiten. P 22-1731

**Wir bieten:**

— angenehme Arbeitsbedingungen
— Sozialleistungen
— Pensionskasse 59

Ausführliche Angebote an die **Direction de la Société des Forces Motrices de l'Avançon, 1880 BEX,** Tel. (025) 5 21 41.

**Elektrizitätsgesellschaft Schönenwerd**

Wir suchen zum baldmöglichsten Eintritt einen

## Betriebsassistenten

**Arbeitsgebiet:**

— Projektierung und Bau von Hochspannungsleitungen, Schaltanlagen, Transformatorenstationen und Niederspannungsverteilanlagen
— Allgemeine Betriebsaufgaben

**Wir erwarten:** 53

— Abgeschlossenes Studium an einer Höheren Technischen Lehranstalt (Elektrotechnik, Fachrichtung Starkstrom) P P 01-130269
— Einige Jahre einschlägige Praxis

**Wir bieten:**

— Vielseitige, weitgehend selbständige Tätigkeit
— Zeitgemässe Anstellungsbedingungen
— Möglichkeit der Aufnahme in die Pensionskasse (PKE)

Interessenten richten ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und unter Nennung des Gehaltsanspruches an die

Geschäftsleitung der
**Elektrizitätsgesellschaft Schönenwerd**
**5012 Schönenwerd**

**ELECTRO-TABLEAUX AG BIEL**

sucht zu raschmöglichstem Eintritt

## Ingenieur HTL

**Fachrichtung Elektrotechnik**

mit gründlichen Kenntnissen auf dem Gebiet der P 1374 U

**elektronischen Steuerungen.**

Interessante, selbständige Tätigkeit auf den verschiedensten Gebieten der Schalttechnik und Steuerungen.

Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit, Saläransprüche und frühesten Eintrittstermin sind erbeten an die Direktion der 58

**ELECTRO-TABLEAUX AG BIEL**

**STS POOL**

**DER NEUE STELLENSERVICE FÜR DIE TECHNISCHEN BERUFE AUF GEGENSEITIGKEIT**

**Was ist STS-Pool?** — Dies ist der Titel unserer neuen Druckschrift, die wir Arbeitnehmern und Arbeitgebern gern kostenlos zusenden. Sie erklärt Ihnen die vielen Vorteile unseres neuen Vermittlungssystems «mit Mitspracherecht». Sie erhalten die Schrift auf telefonische Anfrage oder gegen Einsendung des untenstehenden Talons. Eine Postkarte genügt auch.

**Falls Sie eine Stelle suchen . . .** dann verlangen Sie gleichzeitig unverbindlich unsere neueste, komplette Liste «Offene Stellen» Ihrer Fachrichtung mit ausführlicher Wegleitung und einem Anmelde-/Bewerbungsformular (Dokumentation für Stellensuchende).

**Falls Sie einen Mitarbeiter benötigen . . .** wir senden Ihnen gern eine Gratis-Probenummer unserer neuesten, kompletten Liste «Stellenbewerbungen» Ihrer Branche mit ausführlicher Wegleitung und mit einem Anmeldeformular für offene Stellen (Dokumentation für Personalsuchende).

**Bestell-Talon** (Ausschneiden. Zutreffendes bitte ankreuzen)

Senden Sie mir unverbindlich und kostenlos:
1 Druckschrift «Was ist STS-Pool?»
1 komplette Dokumentation für Stellensuchende
1 komplette Dokumentation für Personalsuchende

**Nur für Firmen:** Senden Sie mir zusätzliche Anmeldeformulare für offene Stellen, da ich mehrere Stellen zu besetzen habe.
In Blockschrift oder mit Schreibmaschine:

Name, Vorname bzw. Firma: _____

Berufsbezeichnung bzw. Branche: _____

Genaue Adresse mit Postleitzahl: _____

_____

Adressieren an:

**STS-Pool,** Schweiz. Technische Stellenvermittlung
**8004 Zürich, Kanzleistrasse 17**
Telefon (051) 23 54 26. Sprechstunden von Montag bis Donnerstag von 14 Uhr bis 18 Uhr oder auf spezielle Vereinbarung.

Wir suchen 48

## Elektroingenieur ETH oder HTL

für unser Büro in Baden.

Verlangt werden nebst rascher Auffassungsgabe, Organisationstalent, Begabung für kaufm. Belange, gute Kenntnisse im EW-Betrieb (Netzausbau, Stationenbau, Tarifwesen usw.) sowie Erfahrung im Installationsgebiet (Installationsprojekte für Grossbauten).

Wir bieten den Anforderungen entsprechende Besoldung, Aufstiegsmöglichkeit, gute Sozialleistungen (Personalfürsorgestiftung), Lebensstellung.

Ihre Bewerbung mit Photo und Lohnansprüchen usw. behandeln wir streng diskret.

**PROELEKTRA**

**E. HOFSTETTER**
**Ing.-Büro für Elektrotechnik**
**9500 WIL/SG**

---

**LA DIREZIONE DI CIRCONDARIO DEI TELEFONI DI BELLINZONA**

**cerca**

## 1 ingegnere-tecnico STS

diplomato in elettrotecnica, per potenziare l'organico dei servizi radio e televisione di Bellinzona.

La persona prescelta avrà il compito di collaborare nei lavori di progettazione, costruzione e manutenzione di trasmittenti radio e televisive.

**La posizione richiede:**
— cittadinanza svizzera
— diploma di una scuola tecnica superiore
— età non superiore ai 35 anni

Costituirà titolo preferenziale un'esperienza professionale di qualche anno presso aziende private del settore delle telecomunicazioni. 56

**Si offrono:**
— inserimento in un ambiente di lavoro moderno e stimolante
— possibilità di carriera P 05.7550-277
— retribuzione adeguata
— tutte le prestazioni sociali

Le persone interessate sono pregate di inviare il loro curriculum dettagliato alla **Direzione di circondario dei telefoni,** via Vincenzo Vela 6, **6500 Bellinzona,** entro il 15 marzo 1969.

---

**EWZ**

Wir suchen einen 55

## Maschinisten

für unser Kraftwerk Löbbia (Bergell, Kanton Graubünden).

Das Arbeitsgebiet erfordert eine abgeschlossene Lehre als Elektromechaniker oder Maschinenschlosser, Montagepraxis auf elektrischen Grossmaschinen oder Schaltanlagen, Eignung für den Schichtdienst. AP 5182

Einfamilien-Dienstwohnhaus in Vicosoprano steht zur Verfügung.

Interessenten schweizerischer Nationalität sind gebeten, ihre Dienstangebote mit den üblichen Unterlagen zu richten an das

**Elektrizitätswerk der Stadt Zürich,**
Postfach,
**8023 Zürich 1**

---

SBB

Die Bauabteilung Kreis III sucht für ihre Sektion Niederspannung und Fernmeldewesen

## Ingenieur-Techniker

(Diplom HTL oder Abendtechnikum)

Projektierung, Bau und Unterhalt von bahneigenen Kabelanlagen und grossen Beleuchtungsanlagen im Freien oder Fernmeldeanlagen. 46

Dem neuen Mitarbeiter wird Gelegenheit zur Einarbeitung in eines dieser vielseitigen Arbeitsgebiete geboten. P 3461 Z

**Wir bieten:** Neuzeitliche Arbeitsbedingungen, guten Lohn, ausgebaute Sozialleistungen, Verpflegungsmöglichkeit im Hause, 5-Tage-Woche.

Handschriftliche Anmeldungen mit Photo und den üblichen Unterlagen sind zu richten an:

**SBB Bauabteilung Kreis III,** Postfach, **8021 Zürich**
Telefon (051) 25 66 60, intern 23 66

Schweizerisches auf dem internationalen Energiemarkt tätiges Elektrizitäts-Unternehmen sucht einen jüngeren (bis 35 Jahre) 43

## Dipl.-Ingenieur ETH/EPUL

**Fachrichtung Elektrotechnik**

### als Mitarbeiter der Direktion

(der Geschäftsleitung direkt unterstellt)

Vorausgesetzt wird: P 100501 Q

— besonderes Verständnis für wirtschaftliche Fragen
— sicheres Auftreten, Einfühlungsvermögen, Kontaktfreudigkeit und Verhandlungstalent
— Initiative und dynamischer Geschäftssinn
— Beherrschung der deutschen und französischen Sprache in Wort und Schrift.

Das Tätigkeitsgebiet umfasst energiewirtschaftliche Studien und Verhandlungen mit in- und ausländischen Geschäftspartnern im Zusammenhang mit grösseren Abschlüssen und langfristigen Verträgen, die Verwertung der im Rechenzentrum anfallenden Daten sowie die Teilnahme an Tagungen internationaler Fachorganisationen.

Einem geeigneten Mitarbeiter bieten wir gute Aufstiegsmöglichkeiten, erwarten aber von ihm, dass er die sich stellenden Probleme selbst erkennt und weitgehend selbständig löst.

Der Sitz unseres Unternehmens befindet sich in der Nähe Basels.

Wir erwarten gerne Ihre üblichen Bewerbungsunterlagen mit handgeschriebenem Begleitbrief unter Chiffre A 100 501 Q an Publicitas AG, 4001 Basel.

Im Elektrizitätswerk der Stadt Biel ist auf den 1. Juli oder nach Übereinkunft die Stelle eines 54

## Mitarbeiters für das Tarifwesen

zu besetzen.

Unser neuer Mitarbeiter sollte die Sparten Energiemessung und Energieverrechnung aus eigener Erfahrung kennen und die Fähigkeit zur Ausarbeitung von Tarifen mitbringen. Daneben sind Verhandlungsgeschick im Verkehr mit Gross- und Kleinbezügern, eine gute Allgemeinbildung (Mittelschule) und eine gewandte Ausdrucksweise wichtige Voraussetzungen für eine erfolgreiche Tätigkeit auf diesem Posten. P 06-1371

Einem gut ausgewiesenen Bewerber bieten wir ein selbständiges und vielseitiges Tätigkeitsfeld, einen zeitgemässen Lohn sowie gut ausgebaute Sozialleistungen.

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an

**Direktion der industriellen Betriebe der Stadt Biel,**
Rathausgässli 3, **2501 Biel**

**MOTOR COLUMBUS**

eine bedeutende Holdinggesellschaft mit Beteiligungen auf dem Gebiet der Elektrizitätserzeugung und -verteilung sowie an zahlreichen Industrie- und Finanzgesellschaften im In- und Ausland, eine der grössten Ingenieurunternehmungen in der Schweiz mit über 400 Mitarbeitern, die am Ausbau der Infrastruktur in allen Teilen der Welt mitwirken, sucht für die Bearbeitung wirtschaftlicher Probleme einen initiativen

## Elektroingenieur oder Nationalökonomen

wenn möglich mit praktischer Erfahrung. 49

Bewerbern, die an selbständiges Arbeiten gewöhnt sind, bietet sich eine interessante und verantwortungsvolle Tätigkeit. Fremdsprachenkenntnisse erwünscht. Neuzeitliche Arbeitsbedingungen (5-Tage-Woche). Pensionskasse. P 02-487

Anmeldungen sind zu richten unter Kennziffer S-02 an das Personalbüro der **Motor-Columbus AG** für elektrische Unternehmungen, **5401 Baden,** Tel. (056) 2 71 01.

**MOTOR COLUMBUS**

Aktiengesellschaft mit interessantem Fabrikationsprogramm auf elektro- und bautechnischem Gebiet sucht

## Starkstromtechniker

als

## Betriebsleiter

mit Betriebserfahrung für Elektrizitätswerke.

Einem Bewerber mit Interessenbeteiligung bietet sich Gelegenheit zur Schaffung einer ausbaubaren Position.

Geboten werden gute Salarierung und Pensionskasse.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind erbeten unter Chiffre B 50 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, 8021 Zürich.

Die **Materialprüfanstalt des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins** sucht für die Bearbeitung von prüf- und messtechnischen Problemen

## Elektroingenieure evtl. -techniker

als verantwortlicher **Sachbearbeiter** für folgende Gebiete:

**Apparate der Fernmeldetechnik**
**Haushaltapparate**
**Hausinstallationsmaterialien**

Es werden zuverlässige, selbständige Persönlichkeiten mit mehrjähriger Industrieerfahrung gesucht, die nach Einarbeit in Fachkollegien mitarbeiten und bei Eignung später eine leitende Funktion übernehmen können.

Sprachen:
Deutsch, gute Kenntnisse im Französischen und Englischen.

Bewerbungen von Schweizer Bürgern mit Photo, Lebenslauf und Zeugnisabschriften, Gehaltsansprüchen und frühestem Eintrittstermin sind erbeten an

**Materialprüfanstalt des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich,** Telefon (051) 53 20 20.

---

PAILLARD S.A. offre place stable et intéressante au service d'entretien de son usine de Ste-Croix à

## mécanicien-électricien

en possession du certificat de capacité de fin d'apprentissage et ayant quelques années de pratique.

Nous recherchons un candidat apte à travailler d'une manière indépendante, doué d'initiative, capable d'assumer dans un bref délai les responsabilités d'un chef d'équipe. 47

Les intéressés sont priés d'adresser leurs offres manuscrites avec copies de certificats au service du personnel de **PAILLARD S.A., 1450 Ste-Croix,** téléphone (024) 6 23 31. P 42-14310-7 E

---

**MOTORCOLUMBUS**

Wir sind eine der grössten Ingenieurunternehmungen der Schweiz mit über 400 Mitarbeitern. Unsere Ingenieure wirken am Ausbau der Infrastruktur sowohl im Inland als auch in europäischen und überseeischen Ländern mit. 52

Im Rahmen der Erweiterung des Aufgabenbereiches des Rechenzentrums suchen wir einen

## Analysator/Programmierer

technisch-wissenschaftlicher Richtung, der selbständig Probleme auf den Gebieten des Bauingenieurwesens, der Elektrotechnik und der Atomtechnik bearbeiten kann. P 02-487

Gute FORTRAN-Kenntnisse sind erwünscht.

Interessenten laden wir ein, ihre Bewerbung unter Kennziffer DV-10 an das Personalbüro der **MOTOR-COLUMBUS AG,** Parkstr. 27, **5401 Baden,** zu richten.

Falls Sie sich vorher telephonisch näher informieren wollen, rufen Sie bitte die Nummer (056) 2 71 01 an.

**MOTORCOLUMBUS**

---

**ATEL**

Wir suchen einen jüngeren 57

## Ingenieur-Techniker HTL

Richtung Fernmeldetechnik

welcher Freude hätte, nach entsprechender Einarbeitung, den Aufgabenkreis der Nachrichten- und Fernwirkanlagen in einem grösseren Elektrizitätswerk zu betreuen. Gut ausgewiesenem Bewerber eröffnet sich ein vielseitiges und interessantes Tätigkeitsgebiet mit Arbeitsdomizil in Olten.

Unserem neuen Mitarbeiter bieten wir zeitgemässe Entlöhnung, fortschrittliche Sozialleistungen und ein angenehmes Arbeitsklima.

Für eine erste Kontaktnahme erwarten wir gerne Ihren telefonischen Anruf (062 / 21 61 51) oder eine kurze schriftliche Bewerbung.

**AARE-TESSIN**
Aktiengesellschaft für Elektrizität
Bahnhofquai 12 OLTEN

# CABLES CORTAILLOD

# Câble de réseau
# Netzkabel

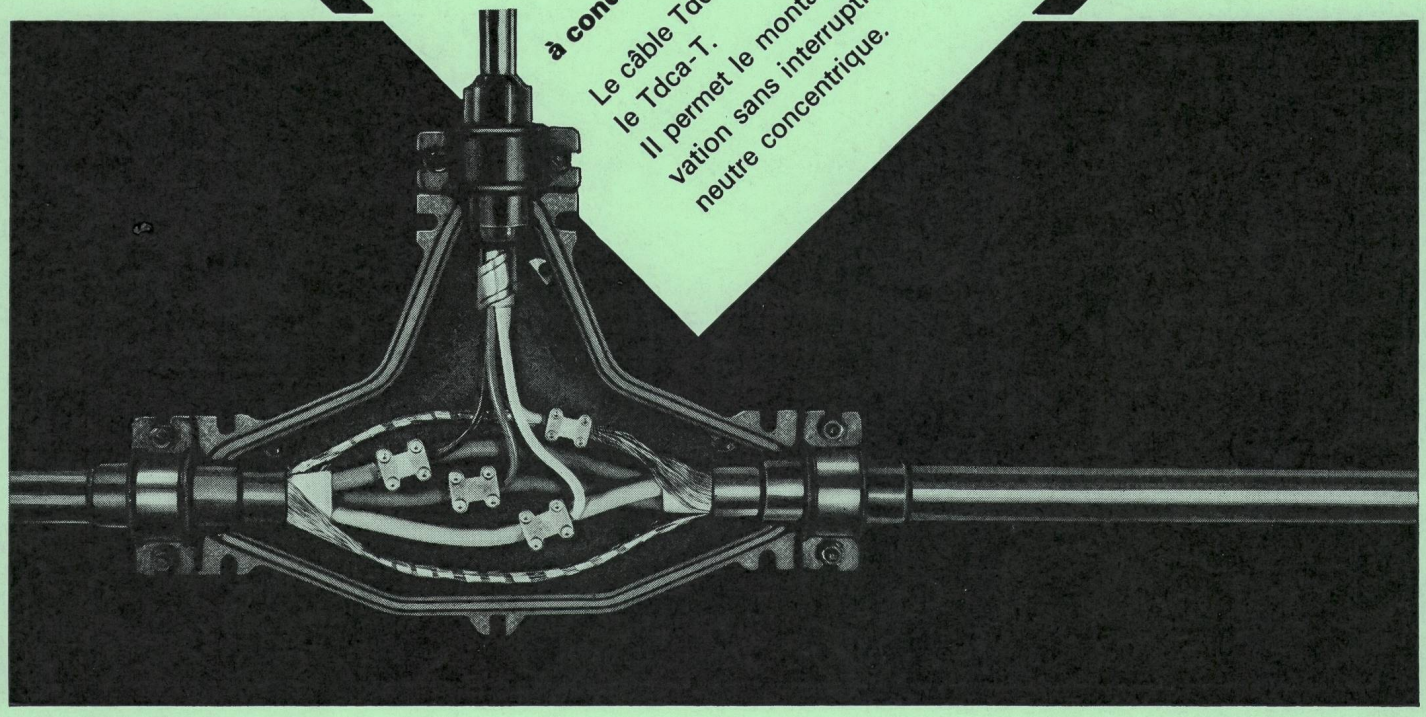
## Tdc-Z

**à conducteur neutre concentrique**

Le câble Tdc-Z est meilleur marché que le Tdca-T.
Il permet le montage de boîtes de dérivation sans interruption du conducteur neutre concentrique.

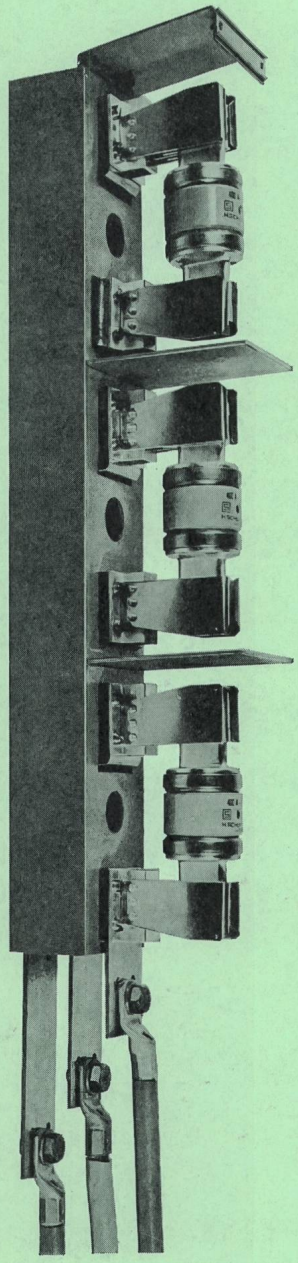
**mit konzentrischem Nulleiter**

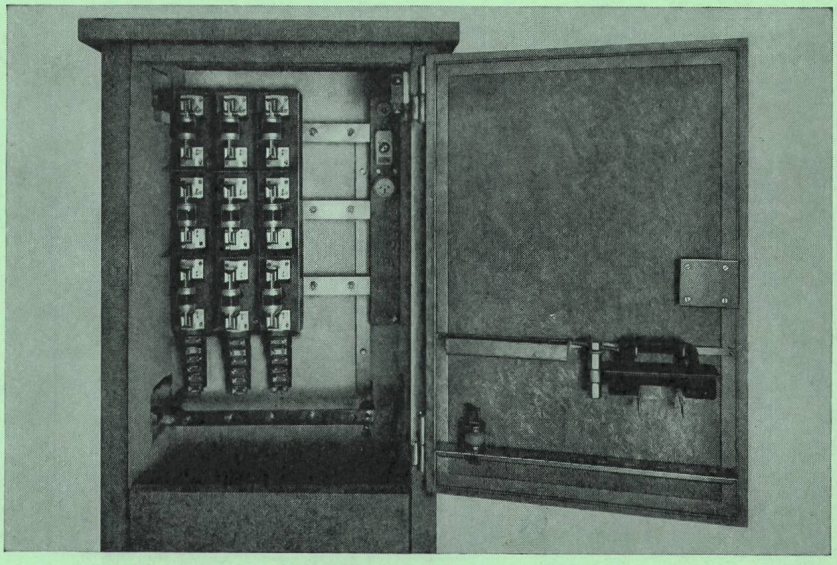
Das Tdc-Z Kabel ist billiger als das Tdca-T.
Es erlaubt die Montage von Abzweigmuffen ohne Unterbruch des Konzentrischen Nulleiters.



# PROELEKTRA NHS-Baukastensystem

## Einhängeblock Typ EHB





für tragende Sammelschienen.
Geeignet für den Einbau in Kabelverteilkabinen und Schaltanlagen.
Gleicher Block für Kontaktköpfe von 250/400/600/1000 A.
Gleichstarke Kupferschienenverbindungen.
Kontaktköpfe auswechselbar, deshalb kleine Lagerhaltung.
100 % rostfrei; Kasten aus glasfaserverstärktem, blau eingefärbtem Polyester. Auch mit transparenter Abdeckung lieferbar.

Als Sammelschienen können beliebige Kupferprofile verwendet werden.

Wir empfehlen, auf den Isolatoren zuerst ein Flacheisenprofil (verkupfert) und im Abstand von 100 mm eingesetzten M12-Gewindebolzen zu verwenden und auf dasselbe eine gelochte Flachkupferschiene von beliebiger Dicke aufzusetzen. Die Kasten können alsdann in die Bolzen eingehängt (kein Verschieben) und die M12-Mutter mit dem Isolierschlüssel angezogen werden.

PROELEKTRA Fabrik für Elektrizitätswerkbedarf
9500 Wil, St.Gallerstr.71, ✆ 073-6 36 31
5400 Baden, ✆ 056 - 2 36 84 PROELEKTRA